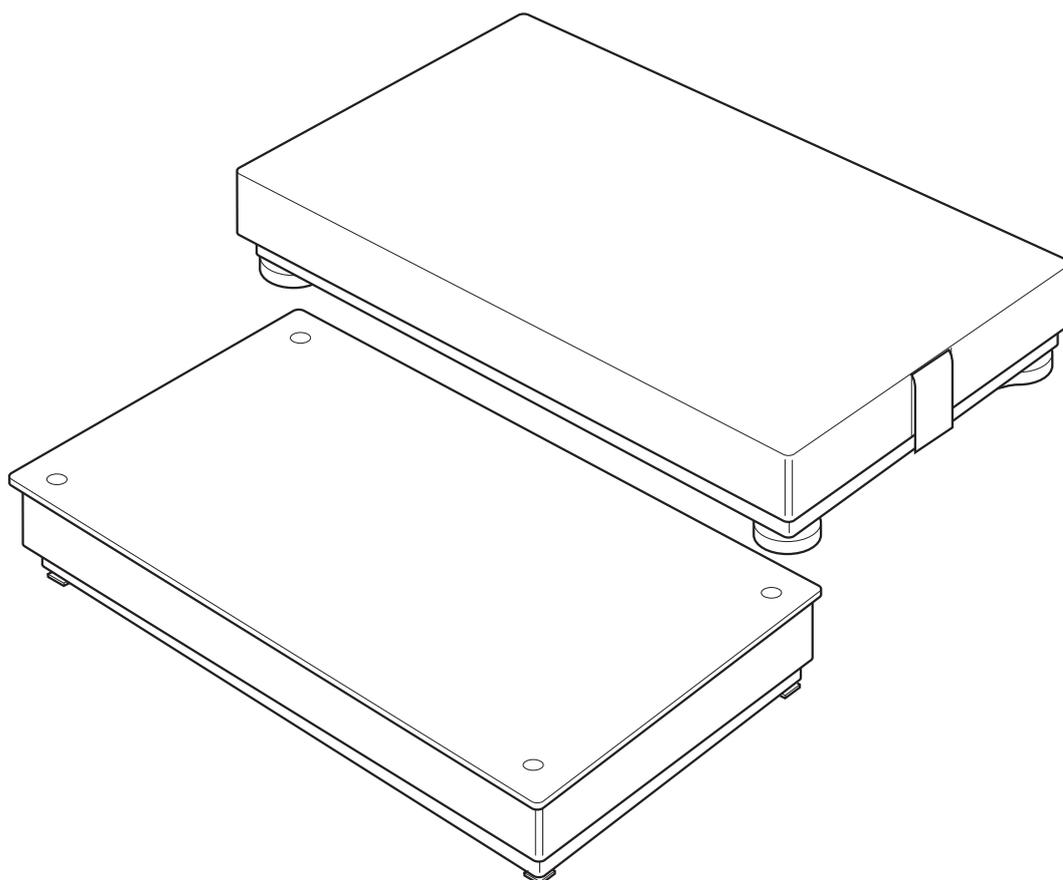


Notice d'installation

METTLER TOLEDO MultiRange
Balances au sol / Balances encastrables
Pour les zones à risques d'explosion

METTLER TOLEDO

KC300..x-T4/KCS300..x-T4
KC600..x-T4/KCS600..x-T4
KD600..x-T4/KD1500..x-T4
KE1500..x-T4/KE3000..x-T4
KES1500..x-T4/KES3000..x-T4
KG3000..x-T4/KG6000..x-T4
KN1500..x-T4



Sommaire		Page
1	Consignes de sécurité	2
2	Installation.....	4
2.1	Travaux préparatoires.....	4
2.2	Installation et nivellement	5
2.3	Pose du câble de raccordement	10
2.4	Encastrement dans le sol.....	12
3	Possibilités de configuration	14
3.1	Généralités.....	14
3.2	Données de configuration	15
4	Planification des superstructures.....	17
4.1	Conseils pour la planification	17
4.2	Plage de charge préalable	18
4.3	Possibilités de fixation.....	19
4.4	Possibilités de traversée	26
5	Dimensions	32

1 Consignes de sécurité



En cas d'utilisation des plate-formes de pesage du type K...x dans des zones à risques d'explosion, il y a un risque de dommage augmenté.

L'utilisation de telles zones requiert une obligation particulière de prudence. Les règles de comportement à respecter sont celles définies par METTLER TOLEDO dans son concept de "Distribution sûre".

Les plate-formes de pesage du type K...x avec les cellules de mesure TBrick 15-Ex ou TBrick 32-Ex sont admises pour l'utilisation dans les domaines suivants:

Classification selon CENELEC

II 2 G/D EEx ib IIC T4

Classification selon FM

Class I, II, III Division 1, Group A – G

Compétences

- ▲ Les plate-formes de pesage du type K...x peut uniquement être installé, entretenu et réparé par le service après-vente METTLER TOLEDO agréé.

Homologation Ex

- ▲ Toutes modifications à l'appareil, réparations sur des sous-groupes ainsi que l'utilisation de plates-formes de pesage ou de modules système ne correspondant pas aux spécifications sont interdites. Elles mettent en danger la sécurité du système, entraînent la perte de l'homologation Ex et excluent tous droits à la garantie et revendications découlant de la responsabilité de produit.
- ▲ La sécurité d'un système de pesage est garantie uniquement si le système de pesage est utilisé, installé et entretenu de la manière décrite dans la notice correspondante.
- ▲ Observer en outre:
 - les notices relatives aux modules système,
 - les règlements et normes en vigueur dans le pays d'utilisation,
 - la réglementation spécifique au pays d'utilisation en matière d'installations électriques dans des zones à risques d'explosion,
 - toutes les instructions de sécurité de l'exploitant.
- ▲ Avant la première mise en service et après des travaux de maintenance, ainsi que tous les 3 ans au moins, vérifier si le système de pesage antidéflagrant remplit parfaitement toutes les conditions techniques de sécurité.

Utilisation

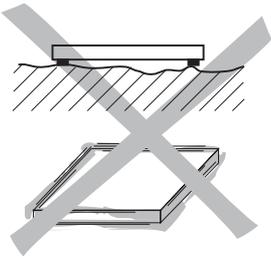
- ▲ Eviter les charges électrostatiques. Pour ce faire, porter des vêtements de travail appropriés pour zones à risques d'explosion lors de l'utilisation et pour effectuer les opérations de maintenance.
- ▲ Ne pas utiliser de housses de protection pour les appareils.
- ▲ Avant la première mise en marche, enlever du plateau de charge tous les films de protections éventuellement présents.
- ▲ Eviter les dommages aux plate-formes de pesage.

- Installation**
- ▲ N'installer ou n'entretenir le système de pesage dans les zones explosibles que si:
 - l'exploitant a établi une fiche d'autorisation ("Permis de travaux avec production d'étincelles" ou "Permis de feu"),
 - l'endroit a été rendu sûr et le responsable de la sécurité de l'exploitant confirme l'absence de danger,
 - les outils appropriés et, si nécessaire, les vêtements de protection sont présents (risque de charge électrostatique).
 - ▲ Les documents d'homologation (certificats, déclarations de fabricant) doivent être présents.
 - ▲ Poser le câble de façon à ce qu'il soit protégé des détériorations.
 - ▲ Introduire le câble dans le boîtier des modules système uniquement via le presse-étoupe de câble approprié et veiller à la position correcte des joints.

2 Installation

2.1 Travaux préparatoires

2.1.1 Choix de l'emplacement d'installation



- ▲ Aux points d'appui, le sol de l'emplacement d'installation doit pouvoir supporter de manière sûre le poids de la plate-forme de pesage chargée au maximum. En même temps, il doit être suffisamment stable pour qu'il n'apparaisse pas de vibrations lors de la pesée. Ceci est également valable lors de l'intégration de la plate-forme de pesage dans des systèmes de convoyage et similaires.
- ▲ Des vibrations de machines voisines ne doivent pas perturber l'emplacement d'installation.

2.1.2 Conditions ambiantes

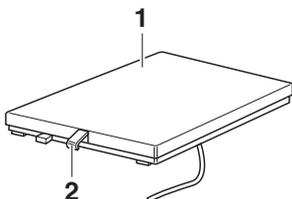
- Les plates-formes de pesage revêtues à la poudre/laquées ne doivent être utilisées qu'en environnement sec.
- En environnement humide, dans un milieu soumis aux projections d'eau ou pour la manipulation de produits chimiques: Utiliser des plates-formes de pesage en acier inoxydable.

2.1.3 Accessoires

- Déballer intégralement les accessoires livrés avec la plate-forme de pesage.
 - 1 carte d'identification (Identcard)
 - 1 jeu d'étiquettes pour les configurations à sélectionneren plus pour KD...x, KE...x, KES...x:
 - 4 vis à anneau dans un sacheten plus pour KE...skx, KES...skx:
 - 2 vis à anneau dans un sachet
 - 1 clé spéciale
 - 1 huile universelleen plus pour KN...x:
 - 2 vis à anneau avec écrous
 - 1 jeu de pièces de fixation pour vissage au sol

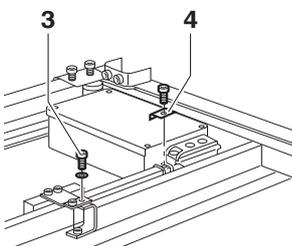
2.2 Installation et nivellement

2.2.1 Installer et niveler les balances KC...x/KCS...x



1. Afin de réduire le poids, lever d'abord le porte-charge (1). Comme poignées, déployer les sécurités contre le soulèvement (2) aux deux faces frontales du porte-charge.
2. Soulever la plate-forme de pesage de la palette de transport et la déposer à l'emplacement d'installation.
Attention lors du levage au-dessus de la palette, afin que le dispositif à levier ouvert vers le bas ne soit pas endommagé.

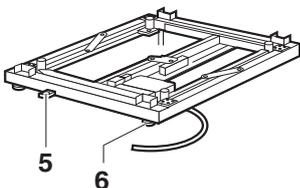
Desserrer la sécurité de transport



1. Desserrer la vis de blocage peinte en jaune (3) et l'enlever.
2. Dévisser l'équerre de blocage peinte en jaune (4).

Conserver les éléments de blocage pour un transport ultérieur éventuel de la plate-forme de pesage.

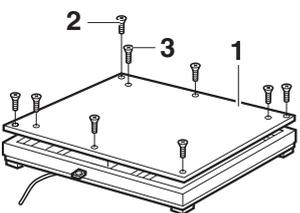
Nivellement



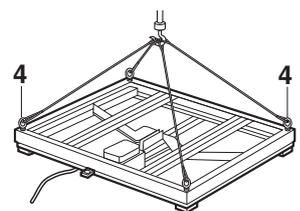
1. Aux quatre vis de pieds (6), niveler la plate-forme de pesage à l'aide du niveau à bulle d'air (5): la bulle du niveau doit venir au repos centrée dans la marque annulaire.
2. Veiller à un appui régulier des vis de pieds. Vérifier la stabilité de la plate-forme de pesage en exerçant une poussée vers le bas ou de basculement dans les coins.

2.2.2 Mettre en place et niveler les balances KD...x/KE...x/KE...skx/KES...x/KES...skx

Mettre en place les balances KD...x/KE...x/KES...x



1. Soulever le plateau de charge (1) après avoir desserré les 6 ou 8 vis (2). Comme aide au soulèvement, on peut insérer dans les trous filetés les vis à anneau (3) fournies après avoir enlevé les vis aveugles. Selon le magasin d'expédition ou l'exécution commandée, le plateau de charge peut également être emballé séparément. Les vis de fixation ainsi que les vis aveugles sont alors fournies dans le sachet d'accessoires.



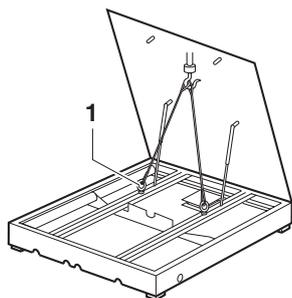
2. Soulever la plate-forme de pesage de la palette de transport. A cet effet, visser dans les coins les quatre vis à anneau (4) fournies dans les trous filetés de la fixation du plateau de charge et soulever la plate-forme de pesage à l'aide d'une grue, d'un palan ou engin similaire et la déposer à l'emplacement d'installation.

ATTENTION

Danger de détérioration du dispositif à levier ouvert vers le bas en cas d'utilisation de chariots élévateurs à fourche.

→ Lever la fourche du chariot élévateur à fourche et y accrocher la plate-forme de pesage comme décrit.

Installer les balances KE...skx/KES...skx



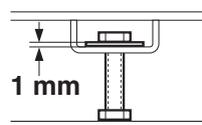
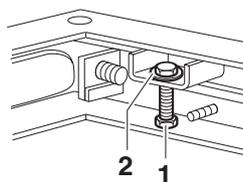
1. Avec la clé spéciale, ouvrir les deux fermetures rapides et déployer le plateau de charge (la clé spéciale sert d'aide au soulèvement).
2. Soulever la plate-forme de pesage de la palette de transport. A cet effet, visser dans les coins les deux vis à anneau (1) fournies (elles se trouvent à l'intérieur du côté du niveau à bulle) dans les trous filetés du cadre de charge et soulever la plate-forme de pesage à l'aide d'une grue, d'un palan ou engin similaire et la déposer à l'emplacement d'installation.
3. Enlever les vis à anneau.

ATTENTION

Danger de détérioration du dispositif à levier ouvert vers le bas en cas d'utilisation de chariots élévateurs à fourche.

→ Lever la fourche du chariot élévateur à fourche et y accrocher la plate-forme de pesage comme décrit.

KD...x/KE...x/KE...skx/KES...x/KES...skx: desserrer les sécurités contre le soulèvement

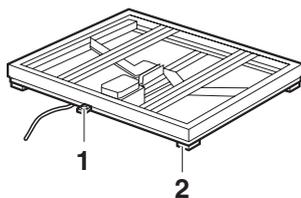


1. Desserrer les écrous (1) dans les quatre coins. Visser les vis de blocage (2) vers le haut et régler le jeu de manière régulière à env. 1 mm dans les quatre coins.
2. Resserrer les écrous (1).

Niveler les balances KD...x/KE...x/KE...skx/KES...x/KES...skx

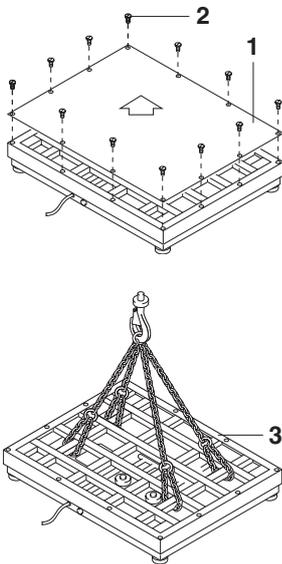
→ Aux quatre pieds réglables (2), niveler la plate-forme de pesage à l'aide d'un niveau à bulle d'air (1): La bulle d'air du niveau doit se trouver à l'intérieur de la marque annulaire.

Les pieds réglables peuvent être réglés à l'aide d'une clé à fourche d'ouverture 30. Veiller à un appui homogène des pieds réglables.



2.2.3 Installer et niveler les balances KG...x

Installer KG...x



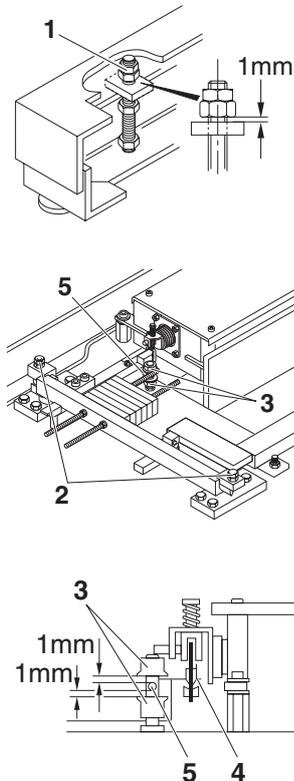
1. Soulever le plateau de charge (1) après avoir desserré les 12 vis (2). Selon le magasin d'expédition ou l'exécution commandée, le plateau de charge peut également être emballé séparément. Les vis de fixation ainsi que les vis aveugles sont alors fournies dans le sachet d'accessoires.
2. Soulever la plate-forme de pesage de la palette de transport. A cet effet, fixer des câbles ou des chaînes au cadre de charge (3) et soulever la plate-forme de pesage avec une grue, un palan ou engin similaire et la déposer à l'emplacement d'installation.

ATTENTION

Danger de détérioration du dispositif à levier ouvert vers le bas en cas d'utilisation de chariots élévateurs à fourche.

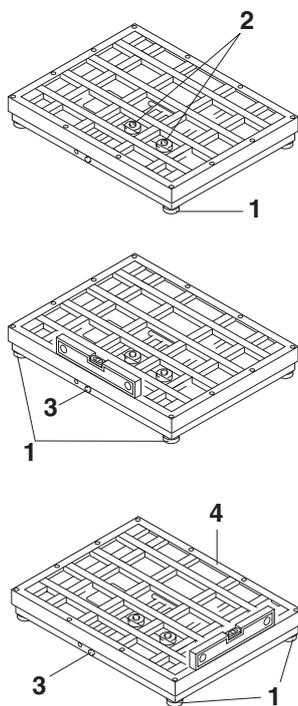
→ Lever les fourches du chariot élévateur à fourche et accrocher la plate-forme de pesage comme décrit.

Desserrer la sécurité de transport KG...x



1. Desserrer les écrous peints en jaune de retenue du cadre de charge (1) dans les 4 coins. Régler un jeu de 1 mm par vissage et blocage avec un contre-écrou.
2. Desserrer les deux écrous de blocage bloqués peints en jaune (2) et les relever d'env. 2 mm par vissage.
3. A la butée, desserrer les écrous de blocage bloqués peints en jaune (3). Tourner d'abord l'écrou inférieur vers le bas jusqu'à ce que le couteau (4) repose sur le levier dans le palier de suspension. Régler ensuite l'écrou de blocage supérieur et l'écrou de blocage inférieur (3) à env. 1 mm de jeu par rapport à la broche de butée (5) et bloquer avec un contre-écrou.
4. Régler les deux écrous de blocage (2) à env. 1 mm de jeu et les bloquer.
5. Effectuer le contrôle final: Tous les leviers doivent avoir un jeu de 0,2 mm à 0,3 mm en direction axiale. Si nécessaire, régler les butées.

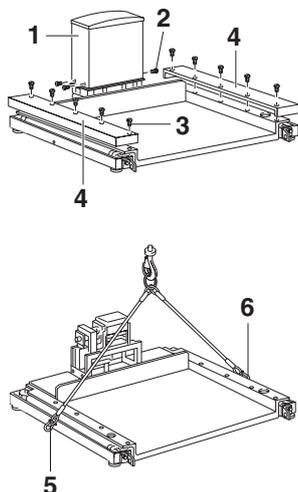
Niveler KG...x



1. Dévisser d'env. 3 tours de manière régulière 4 pieds réglables (1) dans les coins.
2. Tourner entièrement à l'envers les vis d'appui intérieures (2).
3. Placer le niveau à bulle d'air sur le long côté avec la nivelle et mettre ce côté à niveau avec les pieds réglables (1) à gauche et à droite.
4. Placer le niveau à bulle d'air alternativement sur les deux petits côtés et niveler ces côtes avec les deux autres pieds réglables, jusqu'à concordance avec la nivelle (3).
5. Effectuer le contrôle final: Pour une mise à niveau correcte, le cadre de charge (4) doit reposer pleinement dans les paliers dans les 4 coins. Veiller à un appui régulier des vis de pieds. Vérifier la stabilité de la plate-forme de pesage en exerçant une poussée vers le bas ou de basculement dans les coins.
6. Visser les deux vis d'appui (2) vers le bas, jusqu'à ce qu'elles reposent et serrer ensuite d'env. 1/2 tour et bloquer avec un contre-écrou.

2.2.4 Installer et niveler les balances KN...x

Installer KN...x

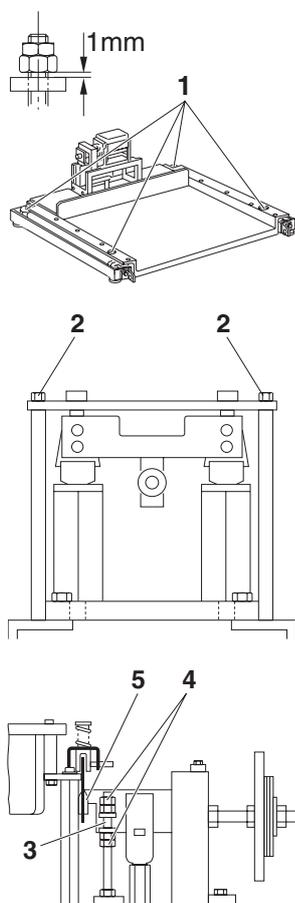


1. Dévisser 4 vis (2) et enlever le capot (1).
2. Enlever les accessoires.
3. Desserrer les vis (3) et enlever les deux cornières de couverture (4).
4. Soulever la plate-forme de pesage de la palette de transport.
A cet effet, enfoncer les 2 vis à anneau (6) fournies à travers les perçages (5) dans le cadre de base et les visser avec les écrous de l'intérieur.
Fixer des câbles ou des chaînes aux vis à anneau et soulever la plate-forme de pesage de la palette de transport avec une grue, un palan ou engin similaire et la déposer à l'emplacement d'installation.

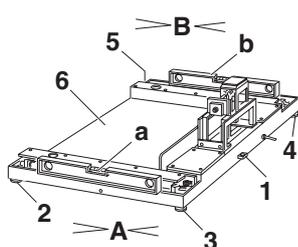
ATTENTION

Danger de détérioration du dispositif à levier ouvert vers le bas en cas d'utilisation de chariots élévateurs à fourche.

- Lever la fourche du chariot élévateur à fourche et accrocher la plate-forme de pesage comme décrit.

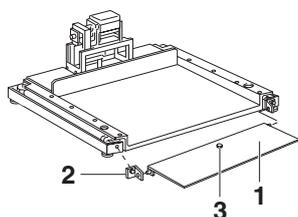
Desserrer la sécurité de transport KN...x

1. Desserrer les écrous peints en jaune de retenue du cadre de charge (1) dans les 4 coins.
2. Régler un jeu de 1 mm par vissage et blocage avec un contre-écrou.
3. Enlever entièrement les deux vis de blocage peintes en jaune (2) dans l'armoire. Conserver ces vis pour un transport ultérieur éventuel.
4. A la butée (3), desserrer les écrous de blocage bloqués peints en jaune (4). Tourner d'abord l'écrou inférieur vers le bas jusqu'à ce que le couteau repose dans le palier de suspension (5). Régler ensuite l'écrou de blocage supérieur et l'écrou de blocage inférieur à env. 1 mm de jeu par rapport à la broche de butée et bloquer avec un contre-écrou.

Niveler KN...x

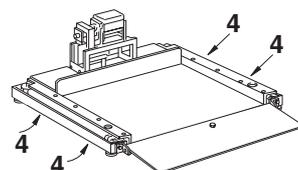
1. Dévisser d'env. 3 tours de manière régulière 4 pieds réglables (2–5) dans les coins.
2. Placer le niveau à bulle d'air à la joue droite du porte-charge (a) et mettre à niveau en direction A avec les pieds réglables (2) et (3).
3. Mettre à niveau suivant nivelle (1) avec le pied réglable (4).
4. Placer le niveau à bulle d'air à la joue gauche du porte-charge (b) et mettre à niveau en direction B avec le pied réglable (5).
5. Effectuer le contrôle final:
 - La mise à niveau est correcte lorsque la bulle d'air de la nivelle (1) se trouve au milieu de la marque annulaire et que le niveau à bulle d'air correspond en direction A et en direction B.
 - Le cadre de charge (6) doit reposer pleinement dans les paliers dans les 4 coins. A cet effet, enfoncer ou faire basculer les coins. Si nécessaire, corriger aux coins avant (pieds réglables 2 et 5).

Monter la rampe d'accès KN...x



1. Dévisser une des deux équerres de fixation (2).
2. Placer la rampe d'accès (1) et revisser l'équerre de fixation.
3. Tourner la vis d'appui (3) vers le bas et serrer légèrement.

Fixer KN...x au sol



La plate-forme de pesage KN...x peut être utilisée sans fixation au sol. Sur sols lisses, nous recommandons cependant une fixation au sol. A cet effet, le cadre de base comprend 4 perçages (4).

- Forer des trous de chevilles correspondant aux perçages dans le cadre de base (4) et visser la plate-forme de pesage avec le jeu de fixations fourni.

2.3 Pose du câble de raccordement

- Poser le câble de raccordement de telle sorte jusqu'au terminal qu'il soit protégé de détériorations éventuelles.

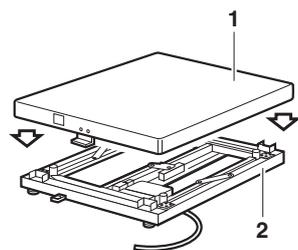
Prolongement du câble de raccordement

- ▲ Un prolongement du câble de raccordement est seulement admis selon la Notice pour l'installateur pour le système de pesage antidéflagrant.



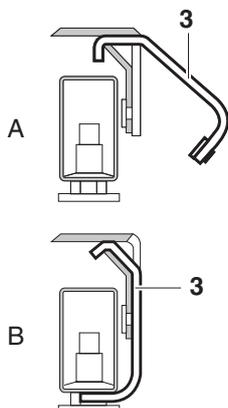
2.3.1 KC...x/KCS...x

A titre de sécurité pendant le transport, le câble de raccordement est rangé à l'intérieur de la plate-forme de pesage.



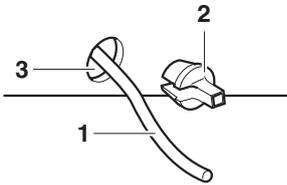
1. Guider le câble de raccordement vers l'extérieur en dessous du cadre de base.
2. Replacer le porte-charge (1) de telle façon que le symbole **O** se trouve au-dessus du niveau à bulle d'air. Veiller à ce que les supports de charge (2) dans les angles de la plate-forme de pesage soient à la verticale.
3. Pour soulever le porte-charge, déployer les sécurités contre le soulèvement (3) aux deux faces frontales.

Les sécurités contre le soulèvement servent d'une part de poignées pour soulever le porte-charge (pos. A), d'autre part elles forment une sécurité contre le soulèvement et le basculement (pos. B) pendant le pesage.

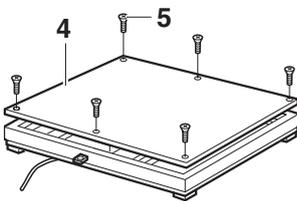


2.3.2 KD...x/KE...x/KE...skx/KES....x/KES...skx

A titre de sécurité pendant le transport, le câble de raccordement (1) est rangé à l'intérieur de la plate-forme de pesage. Suivant les conditions régnant à l'emplacement d'installation, le câble de raccordement peut être guidé comme suit vers l'extérieur:



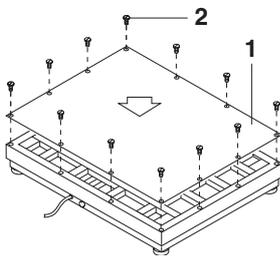
- En dessous de la plate-forme de pesage sur le sol:
Idéal en cas de plate-forme de pesage encastrée dans le sol. En cas d'installation aérienne, des ponts suspendus à câbles peuvent être posés jusqu'en dessous de la plate-forme de pesage.
- A travers le cadre de base:
Enlever l'embout en caoutchouc (2) de la forure (3) du cadre de base et faire passer le câble de raccordement (1). Placer l'embout en caoutchouc (2) fendu sur le câble et l'insérer dans la forure (3).



1. Placer le plateau de charge (4) (rabattu) et le fixer avec les vis (5) (fermetures rapides).
2. Visser les vis aveugles dans les trous filetés.

2.3.3 KG...x

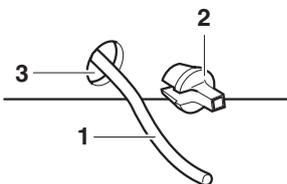
A titre de sécurité pendant le transport, le câble de raccordement est rangé à l'intérieur de la plate-forme de pesage.



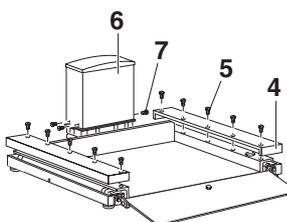
1. A l'emplacement d'installation, guider le câble sur le sol vers l'extérieur en dessous de la plate-forme de pesage. En cas d'installation aérienne, des ponts suspendus à câbles peuvent être posés jusqu'en dessous de la plate-forme de pesage.
2. Placer le plateau de charge (1) et le fixer avec les vis (2).

2.3.4 KN...x

A titre de sécurité pendant le transport, le câble de raccordement (1) est rangé à l'intérieur de l'armoire. Suivant les conditions régnant à l'emplacement d'installation, le câble de raccordement peut être guidé comme suit vers l'extérieur:



- En dessous de la plate-forme de pesage sur le sol:
Idéal, lorsque des lattes de recouvrement sont prévues comme protection des câbles. Celles-ci peuvent alors être placées jusqu'en dessous de la plate-forme de pesage.
- A travers le cadre de base:
Enlever l'embout en caoutchouc (2) du perçage (3) du cadre de base et faire passer le câble de raccordement (1). Placer l'embout en caoutchouc fendu (2) sur le câble et l'insérer dans le perçage (3).



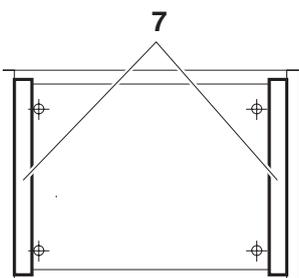
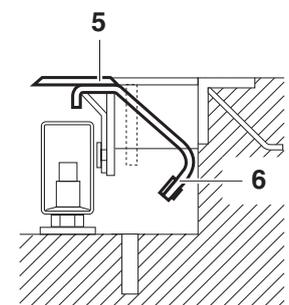
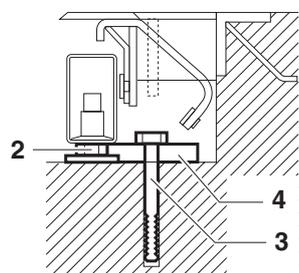
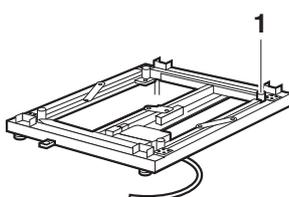
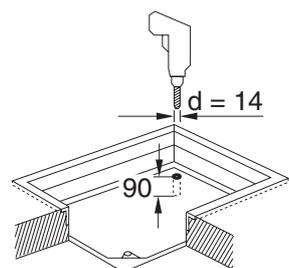
1. Desserrer les vis à anneau et enlever les deux cornières de couverture (4) avec les vis (5).
2. Placer le capot (6) et le fixer avec les vis (7).

2.4 Encastrement dans le sol

2.4.1 Réalisation de la fosse

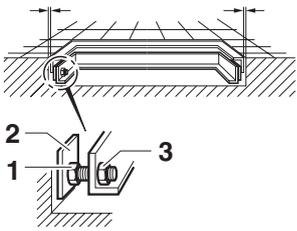
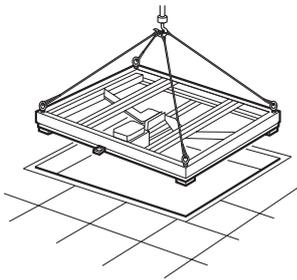
Avec le kit d'encastrement-cadre de fosse est livré le matériel de fixation mentionné dans le texte qui suit ainsi qu'une notice de réalisation de la fosse. La réalisation de la fosse dans les règles de l'art suivant cette notice est une condition préalable.

2.4.2 Encastrer la plate-forme de pesage KC...x/KCS...x



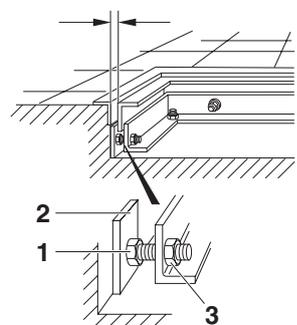
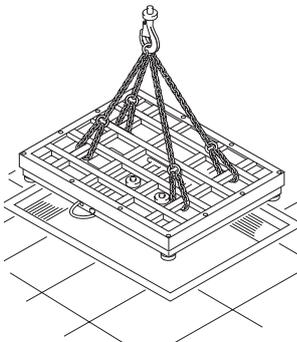
1. Placer le plan fourni dans la fosse comme gabarit de perçement. Centrer le gabarit dans tous les sens et le fixer avec une bande autocollante. Aux endroits marqués, effectuer les quatre percements et placer les chevilles.
2. Mesurer la profondeur de la fosse dans les coins.
3. En dehors de la fosse, régler grossièrement la plate-forme de pesage à hauteur du sol ou à fleur avec celui-ci à l'aide des vis de pieds.
4. Soulever le porte-charge, voir paragraphe 2.2.1.
5. Placer la plate-forme de pesage dans la fosse et la mettre de niveau. Ce faisant, faire passer simultanément le câble dans le tube vide ou dans le canal à câble. Pour les détails de guidage du tube vide vers le terminal voir notice de réalisation de la fosse.
6. Régler à fleur avec le sol. A cet effet, placer une pièce intercalaire de 6 mm sur les supports de charge (1) et tâter avec une latte depuis le bord supérieur de la fosse. Régler la hauteur aux vis de pieds en faisant attention à un appui régulier des pieds de support, voir section 2.2.1.
7. Fixer la plate-forme de pesage au sol de la fosse à l'aide des quatre vis de pieds (2) avec les vis (3) et les griffes (4). Avant de serrer, contrôler la distance par rapport au bord de la fosse.
8. Desserrer les sécurités de transport, voir paragraphe 2.2.1.
9. Placer le porte-charge (5). Après déploiement, les sécurités contre le soulèvement et le basculement (6) aux deux faces frontales de la plate-forme de pesage servent de poignées.
10. Placer les lattes de recouvrement (7) à gauche et à droite dans le cadre de fosse.
11. Contrôle final: Vérifier que la distance entre le porte-charge et le cadre de fosse est la même de tous les côtés.

2.4.3 Encastrer les plates-formes de pesage KD...x/KE...x/KE...skx/KES...x/KES...skx



1. Enlever le plateau de charge et guider le câble de raccordement vers l'extérieur en dessous de la plate-forme de pesage, voir section 2.2.2.
2. Abaisser lentement la plate-forme de pesage dans la fosse aux vis à anneau. Ce faisant, faire passer simultanément le câble dans le tube vide ou dans le canal à câble.
3. Desserrer les sécurités de transport, voir section 2.2.2.
4. Régler à fleur avec le sol.
A cet effet, placer une pièce intercalaire (KD...x/KE...x: 8 mm, KE...skx: 6 mm) sur le cadre de charge dans les coins et régler à fleur avec le bord supérieur de la fosse. Régler la hauteur aux pieds réglables. Nivellement, voir section 2.2.2.
5. Nivelier, voir section 2.2.2.
6. Entre la paroi de la fosse et la vis de serrage (1), placer les plaques de serrage (2) fournies avec le kit de montage de telle façon qu'elles reposent verticalement dans le fond de la fosse. Centrer et fixer la plate-forme de pesage avec 6 ou 8 vis de serrage (1) dans la fosse. Bloquer les vis (1) avec des contre-écrous (3) du côté intérieur du cadre de base.
7. Placer le plateau de charge et le visser.

2.4.4 Encastrer la plate-forme de pesage KG...x

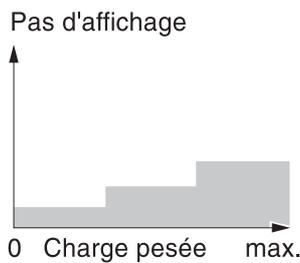


1. Mesurer la profondeur de la fosse dans les coins.
2. En dehors de la fosse, régler grossièrement la plate-forme de pesage à fleur avec le sol à l'aide des pieds réglables.
3. Enlever le plateau de charge et guider le câble de raccordement vers l'extérieur en dessous de la plate-forme de pesage.
4. Abaisser lentement la plate-forme de pesage dans la fosse. Ce faisant, faire passer le câble dans le tube vide ou dans le canal à câble.
5. Desserrer les sécurités de transport.
6. Régler à fleur avec le sol.
A cet effet, placer des pièces intercalaires de 6 mm dans les coins sur le porte-charge et tâter avec une règle depuis l'arête supérieure du cadre de base. Régler la hauteur aux pieds réglables en faisant attention à un appui régulier des pieds de support.
7. Nivelier, voir section 2.2.3.
8. Entre la paroi de la fosse et la vis de serrage (1), placer les plaques de serrage (2) de telle façon qu'elles reposent verticalement dans le fond de la fosse.
9. Centrer et fixer simultanément la plate-forme de pesage avec les 8 vis de serrage (1) dans la fosse.
10. Bloquer les vis de serrage (1) avec les écrous (3) du côté intérieur du cadre de base.

3 Possibilités de configuration

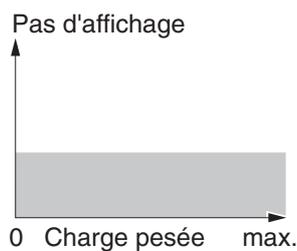
3.1 Généralités

3.1.1 Multinterval



- Précision Multinterval signifie la commutation automatique des pas d'affichage (lisibilité) en fonction de la charge appliquée.

3.1.2 Single Range et High Resolution



- Single Range et High Resolution signifient que les pas d'affichage (lisibilité) restent égaux sur toute la plage de pesée.

3.1.3 Autres possibilités de réglage

- Toutes les autres grandeurs de réglage (adaptation au pesage et aux vibrations ainsi que réglage de la détection de stabilisation et de la correction de zéro) sont réglées aux conditions d'utilisation habituelles, peuvent cependant, si nécessaire, être modifiées dans le Master Mode du terminal de pesage.
- La configuration standard est inscrite sur la carte d'identification (Identcard) fournie. Montage de la carte d'identification suivant notice d'installation du terminal de pesage correspondant.
- Si la configuration standard ne correspond pas à vos besoins, il est possible de reconfigurer la plate-forme de pesage via le terminal. Voir à cet effet le mode d'emploi du terminal ou le manuel de maintenance Service Mode TBrick.
- Avec la plate-forme de pesage, vous recevez un jeu d'étiquettes de données de mesure. Collez l'étiquette de données de mesure correspondant à la configuration sélectionnée sur celle placée en usine sur la carte d'identification, ainsi que l'étiquette Max-Min à proximité de l'affichage du terminal.
- En cas de changement de la configuration, vous pouvez également modifier la plage de charge préalable en plus de la plage de pesée et de la précision de lecture.

3.2 Données de configuration

3.2.1 Données de configuration KC...x/KCS...x, réglage à l'usine

Configuration standard	KC300..x	KCS300..x	KC600..x/KCS600..x
Charge maximale	300 kg	300 kg	600 kg
Précision de lecture	0 ... 300 kg 0,002 kg	0 ... 300 kg 0,002 kg	0 ... 600 kg 0,01 kg
Plage de tare, soustractive	300 kg	300 kg	600 kg
Plage de charge préalable Plage de réglage de zéro Plage de définition de zéro (typ.)	± 6 kg 105 kg	± 6 kg 120 kg	± 12 kg 255 kg
Données de calibrage suivant OIML Classe d'étalonnage Valeur d'étalonnage Charge minimale Plage de température	III 0,05 kg 1,0 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,05 kg 1,0 kg -10 °C ... +40 °C	II 0,1 kg 0,5 kg 0 °C ... +40 °C

3.2.2 Données de configuration KD...x/KE...x/KE...skx/KES...x/KES...skx, réglage à l'usine

Configuration standard	KD600..x	KD1500..x	KE1500..x
Charge maximale	600 kg	1500 kg	1500 kg
Précision de lecture	0 ... 600 kg 0,01 kg	0 ... 1500 kg 0,02 kg	0 ... 1500 kg 0,02 kg
Plage de tare, soustractive	600 kg	1500 kg	1500 kg
Plage de charge préalable Plage de réglage de zéro Plage de définition de zéro (typ.)	± 12 kg 200 kg	± 30 kg 640 kg	± 30 kg 600 kg
Données de calibrage suivant OIML Classe d'étalonnage Valeur d'étalonnage Charge minimale Plage de température	III 0,1 kg 2 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,2 kg 4 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,2 kg 4 kg -10 °C ... +40 °C

Configuration standard	KES1500..x	KE3000..x	KES3000..x
Charge maximale	1500 kg	3000 kg	3000 kg
Précision de lecture	0 ... 1500 kg 0,02 kg	0 ... 3000 kg 0,05 kg	0 ... 3000 kg 0,05 kg
Plage de tare, soustractive	1500 kg	3000 kg	3000 kg
Plage de charge préalable Plage de réglage de zéro Plage de définition de zéro (typ.)	± 30 kg 600 kg	± 60 kg 1270 kg	± 60 kg 1270 kg
Données de calibrage suivant OIML Classe d'étalonnage Valeur d'étalonnage Charge minimale Plage de température	III 0,2 kg 4 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,5 kg 10 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,5 kg 10 kg -10 °C ... +40 °C

3.2.3 Données de configuration KG...x/KN...x, réglage à l'usine

Configuration standard	KG3000..x	KG6000..x	KN1500..x
Charge maximale	3000 kg	6000 kg	1500 kg
Précision de lecture	0 ... 600 kg 0,2 kg 600 ... 1500 kg 0,5 kg 1500 ... 3000 kg 1,0 kg	0 ... 1500 kg 0,5 kg 1500 ... 3000 kg 1,0 kg 3000 ... 6000 kg 2,0 kg	0 ... 300 kg 0,1 kg 300 ... 600 kg 0,2 kg 600 ... 1500 kg 0,5 kg
Plage de tare, soustractive	3000 kg	6000 kg	1500 kg
Plage de charge préalable Plage de réglage de zéro Plage de définition de zéro (typ.)	± 60 kg 1270 kg	± 120 kg 2550 kg	± 30 kg 630 kg
Données de calibrage suivant OIML Classe d'étalonnage Valeur d'étalonnage Charge minimale Plage de température	III 0,2 kg 4,0 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,5 kg 10 kg -10 °C ... +40 °C	III 0,1 kg 2 kg -10 °C ... +40 °C

4 Planification des superstructures

4.1 Conseils pour la planification

Du fait de leurs caractéristiques constructives, les plates-formes de pesage conviennent pour installation dans des systèmes de convoyeurs. Les présents conseils et plans cotés constituent la base pour la conception des superstructures requises à cet effet.

- La plate-forme de pesage peut uniquement s'appuyer sur les pieds réglables, en aucun cas sur le cadre ou les dispositifs à levier.
- La fixation de la plate-forme de pesage peut uniquement se faire via les pieds réglables.
- Les pièces mobiles ou tournantes sur la plate-forme de pesage doivent être conçues de telle façon qu'elles n'influencent pas le résultat de la pesée. Equilibrer les pièces tournantes.
- Le plateau de charge doit être libre sur tous les côtés, de sorte que même des pièces qui tombent ou des accumulations de saleté ne puissent établir aucune liaison entre le plateau de charge et des éléments fixes.
- Guider les câbles ou flexibles entre la plate-forme de pesage et d'autres pièces de machine de telle façon qu'ils n'exercent aucune force sur la plate-forme de pesage.

RISQUE D'EXPLOSION

Les superstructures font aussi part du système de pesage antidéflagrant.



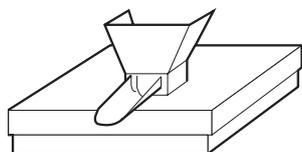
- Utiliser seulement les superstructures qui sont appropriées à l'utilisation dans des zones à risques d'explosion.
- S'assurer qu'il n'y a pas de risque sortant de la charge électrostatique des superstructures.

ATTENTION

Lors du montage de superstructures, veiller à ce qu'il n'y ait pas de copeaux métalliques qui parviennent dans la plate-forme de pesage.

- Enlever le plateau de charge pour travailler sur la plate-forme de pesage.

4.2 Plage de charge préalable



Le poids des pièces de construction qui sont montées rigidement sur la plate-forme de pesage est appelé "charge préalable". La charge préalable est compensée électriquement dans la plate-forme de pesage, afin de disposer de la plage complète de pesée.

La charge préalable maximale pouvant être compensée (ou la plage de définition de zéro) dépend de la plage de pesée configurée.

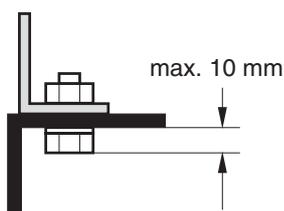
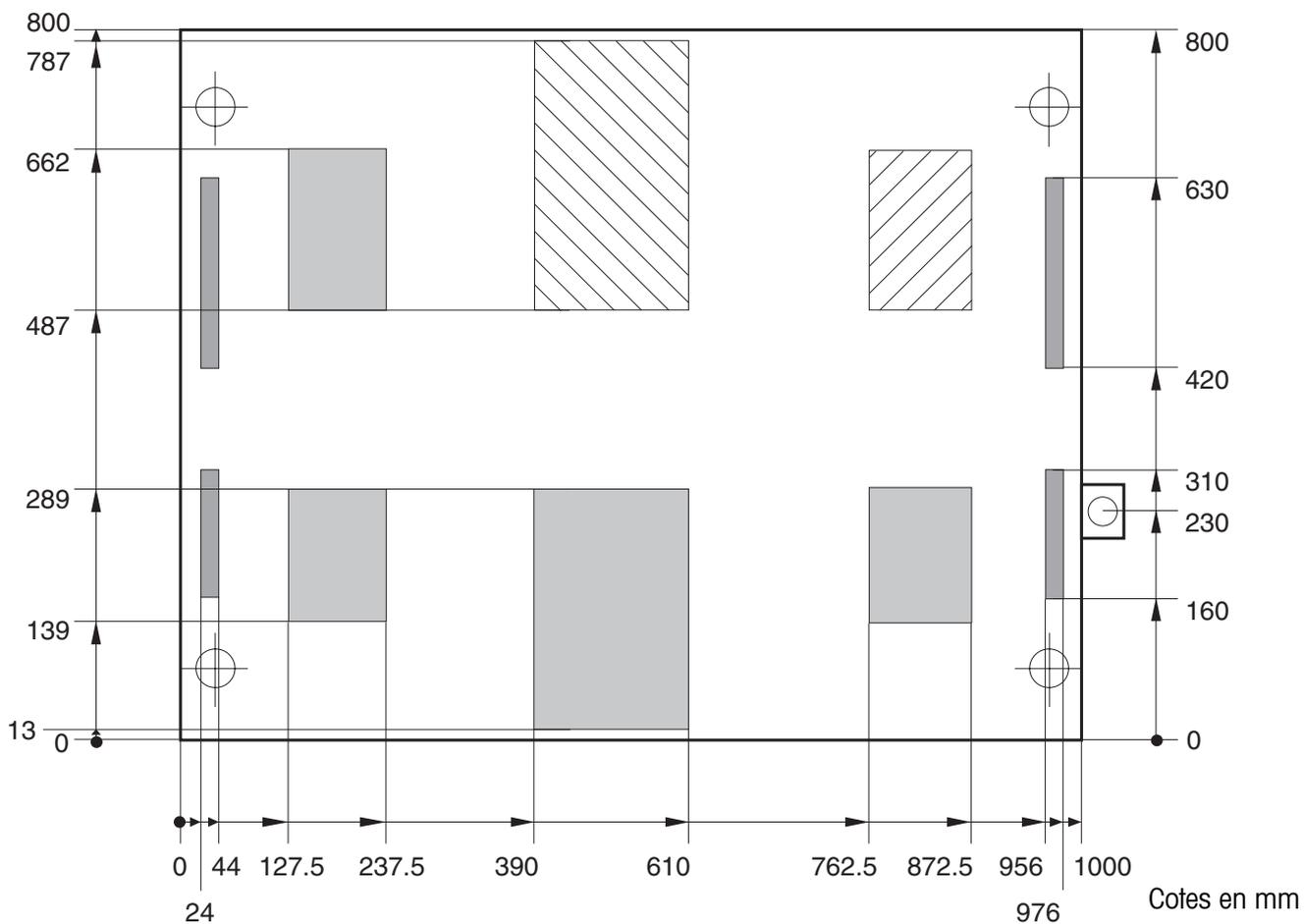
ATTENTION

Lors du raccordement de la plate-forme de pesage, les superstructures doivent déjà être montées.

Modèle	Plage de pesée	Charge préalable max.
KC300..x	300 kg	105 kg
KCS300..x	300 kg	120 kg
KC600..x	600 kg	255 kg
KCS600..x	600 kg	255 kg
KD600..x	600 kg	200 kg
KD1500..x	1500 kg	640 kg
KE1500..x	1500 kg	600 kg
KES1500..x	1500 kg	600 kg
KE3000..x	3000 kg	1270 kg
KES3000..x	3000 kg	1270 kg
KG3000..x	3000 kg	1270 kg
KG6000..x	6000 kg	2550 kg
KN1500..x	1500 kg	630 kg

4.3 Possibilités de fixation

4.3.1 Possibilités de fixation KC...x



- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées ou hachurées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge.



uniquement pour KC300..x



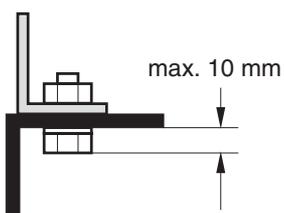
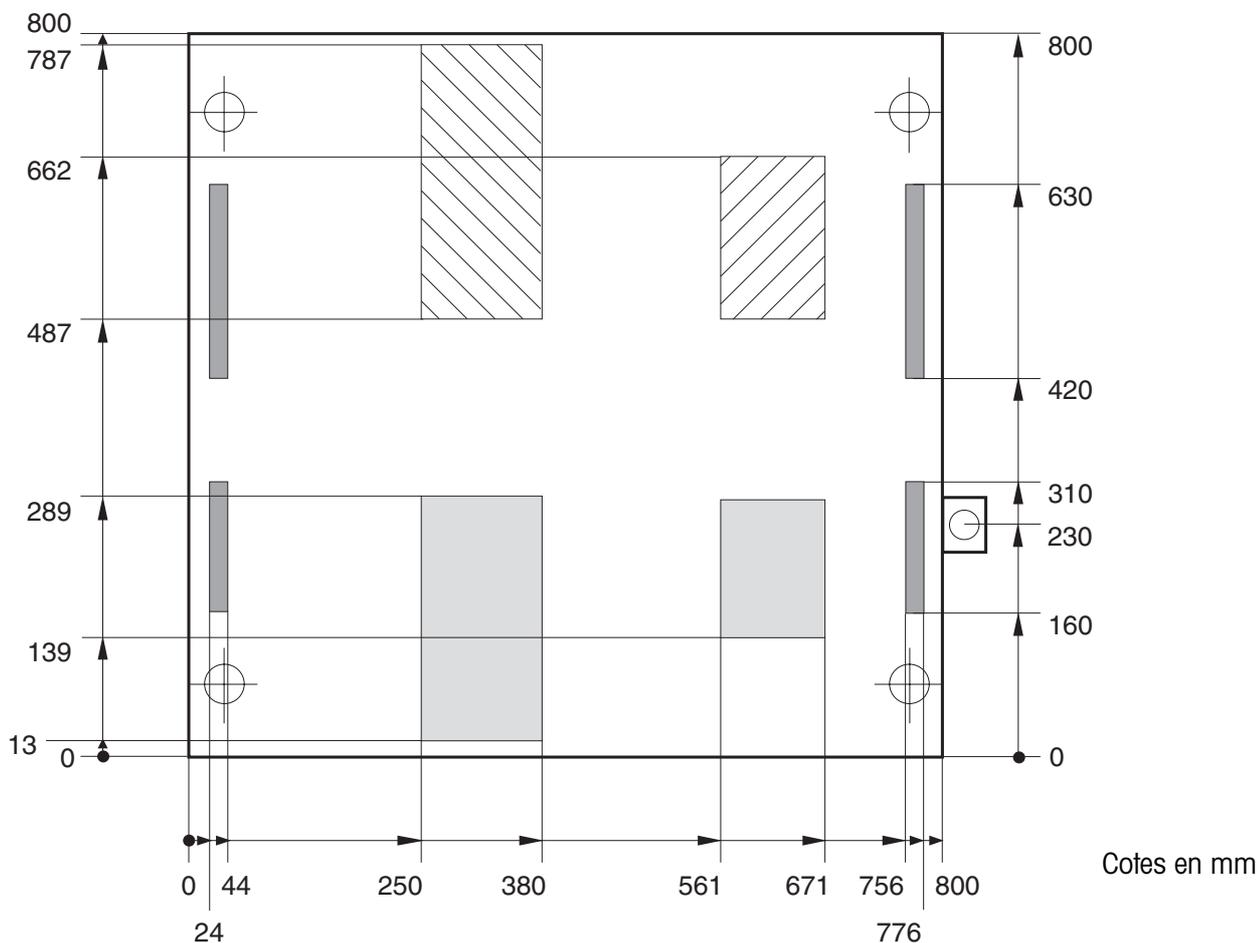
uniquement pour KC600..x



pour KC300..x et KC600..x

Etat technique: 08/2000

4.3.2 Possibilités de fixation KCS...x



- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge.



uniquement pour KCS300..x



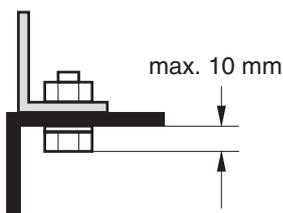
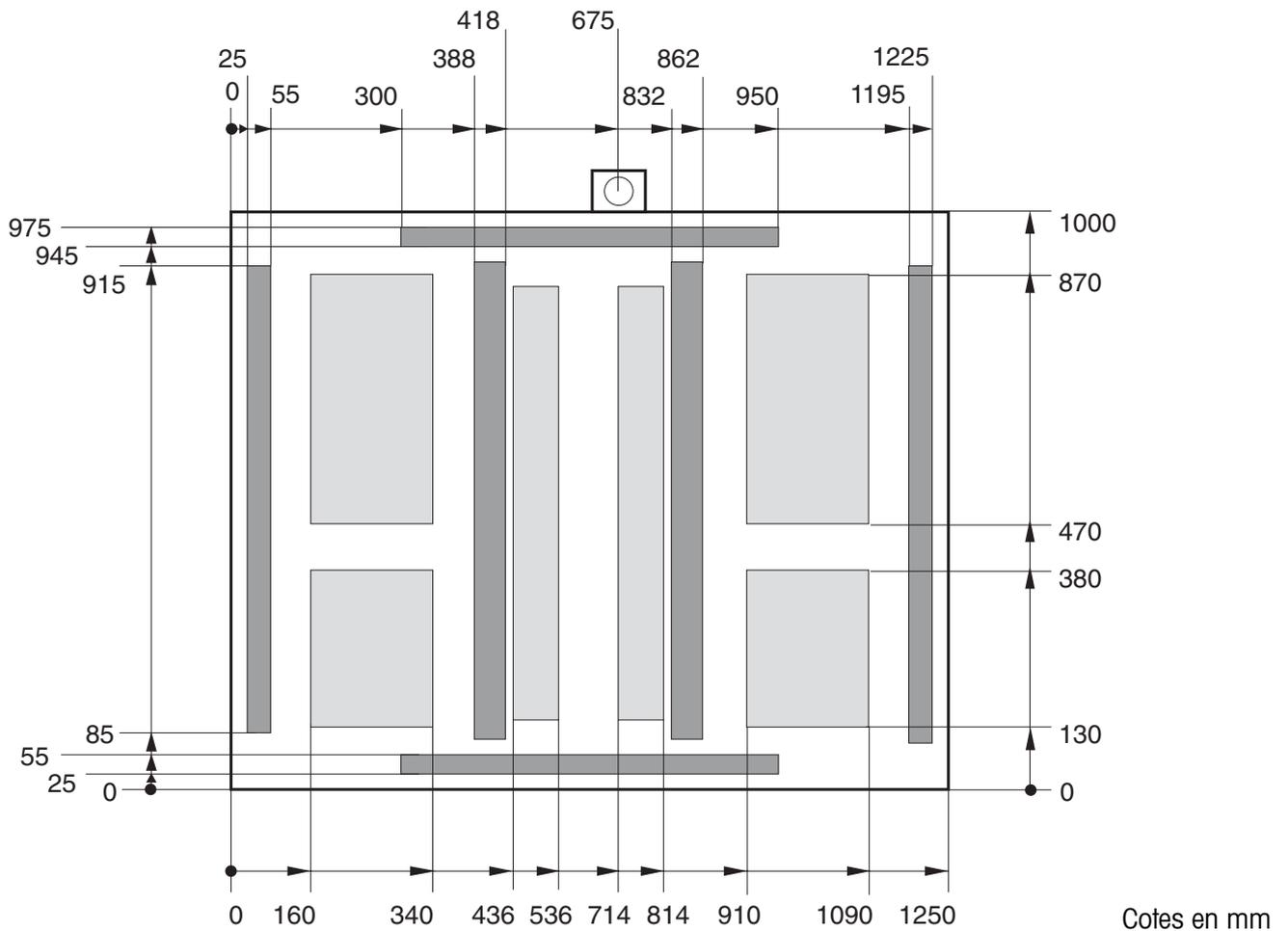
uniquement pour KCS600..x



pour KCS300..x et KCS600..x

Etat technique: 08/2000

4.3.3 Possibilités de fixation KD...x

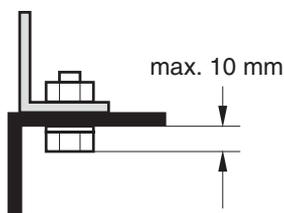
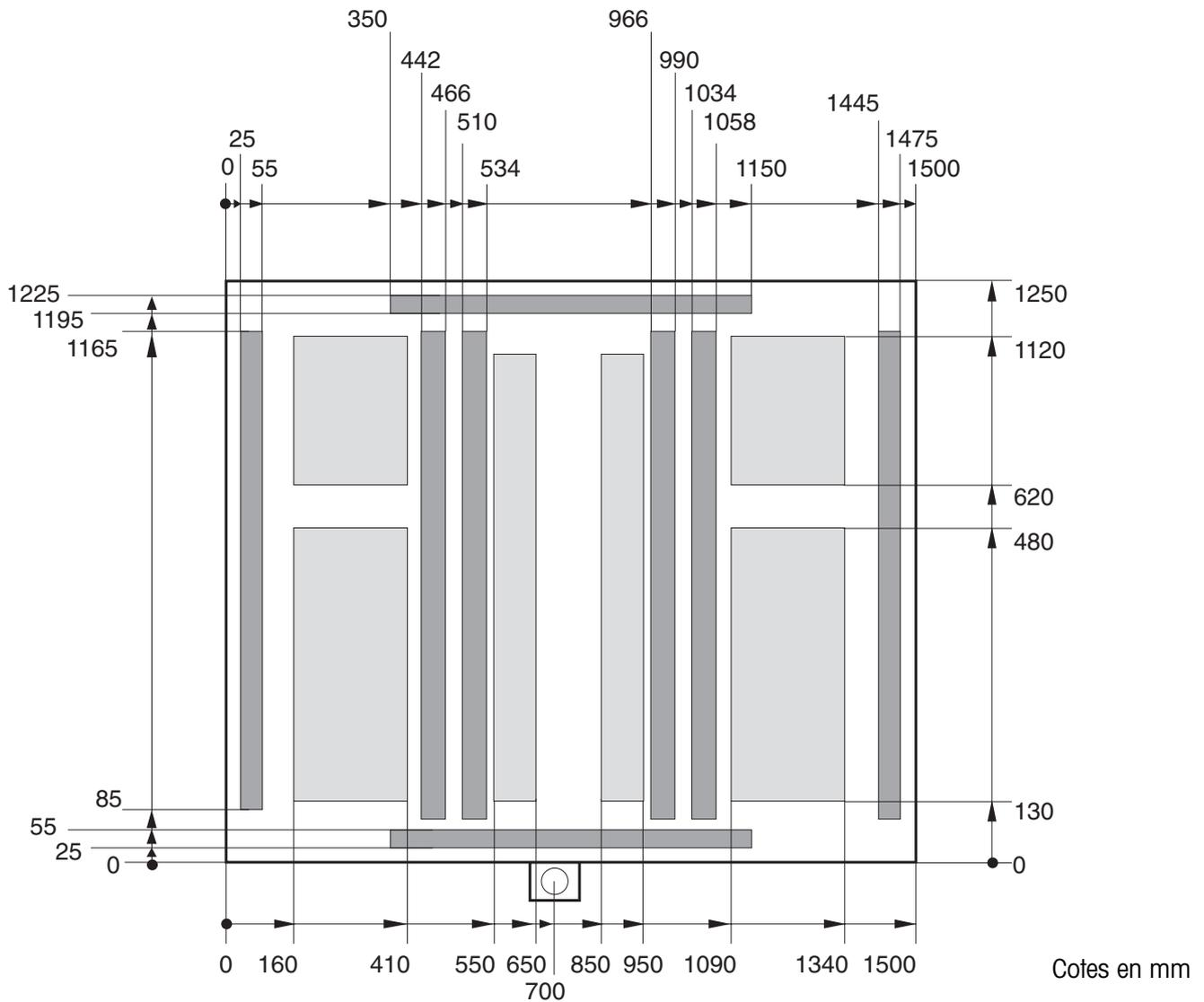


- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge ou du cadre de charge.

-  Possibilités de fixation sur le plateau de charge
-  Possibilités de fixation sur le cadre de charge

Etat technique: 08/2000

4.3.4 Possibilités de fixation KE...x



- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge ou du cadre de charge.



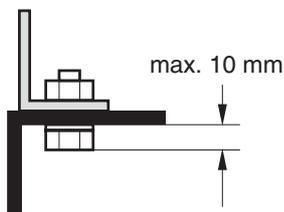
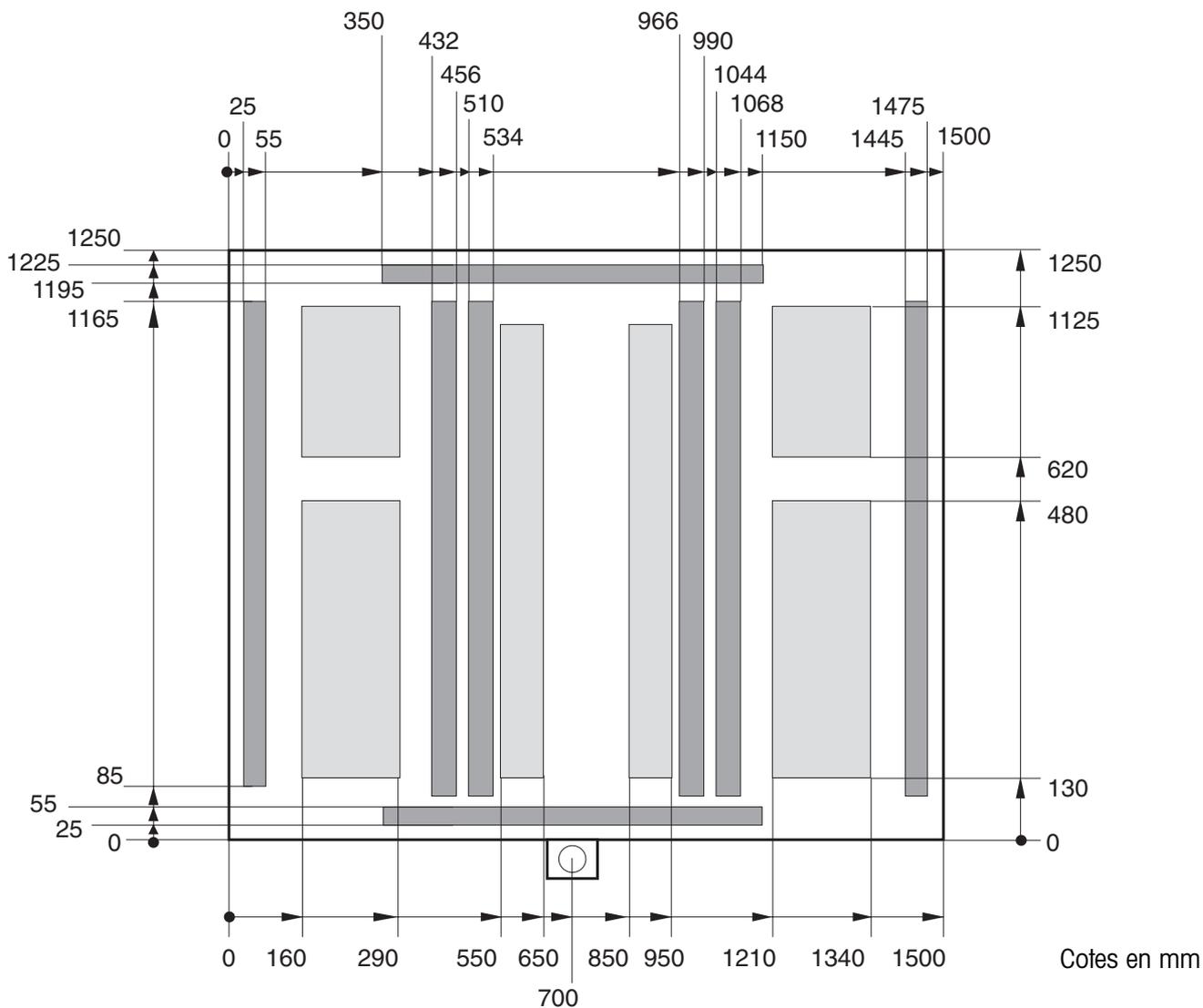
Possibilités de fixation sur le plateau de charge



Possibilités de fixation sur le cadre de charge

Etat technique: 08/2000

4.3.5 Possibilités de fixation KE...skx

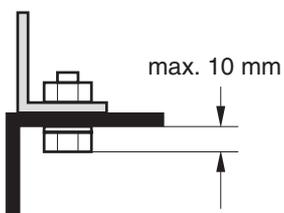
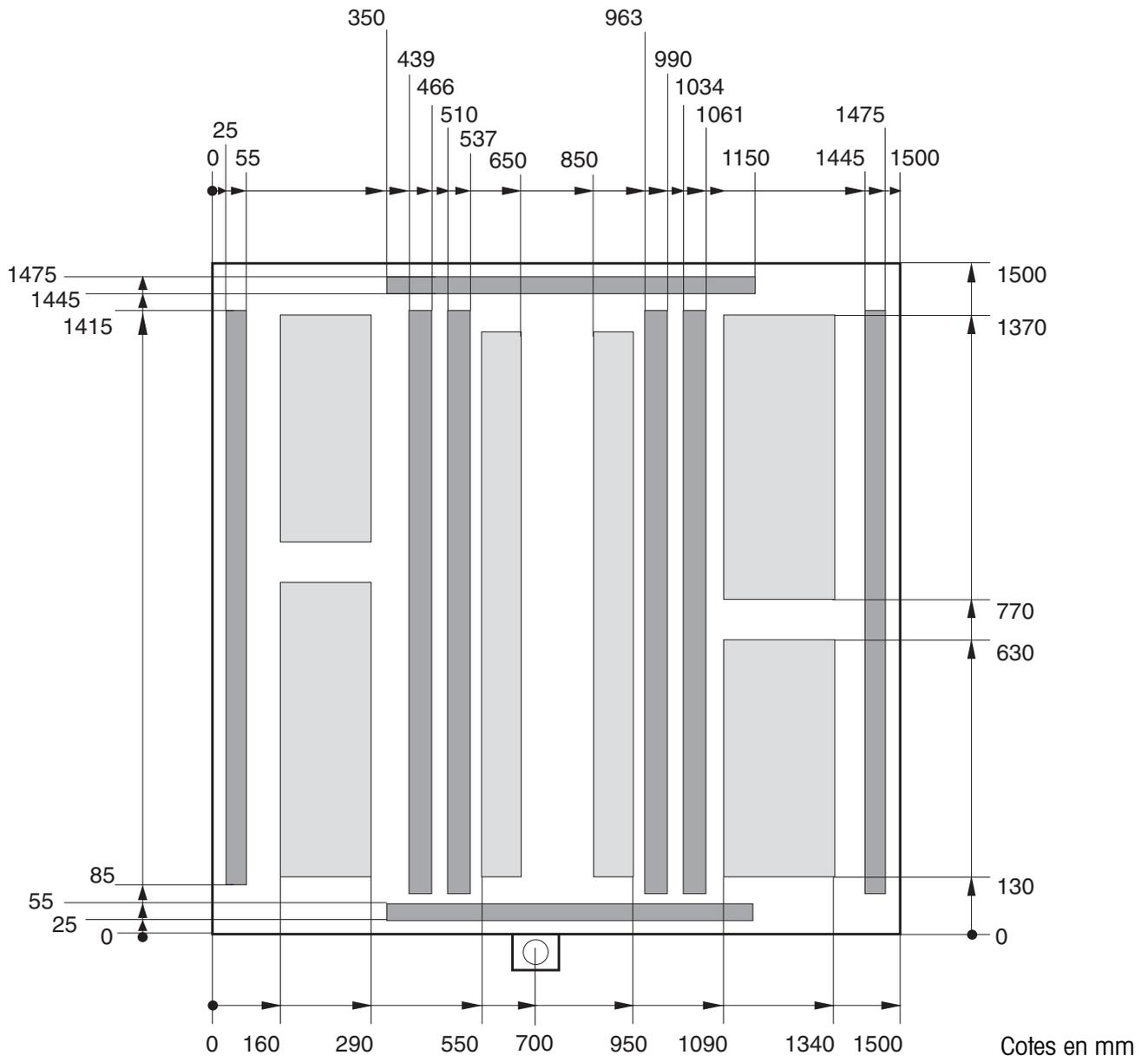


- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge ou du cadre de charge.

-  Possibilités de fixation sur le plateau de charge
-  Possibilités de fixation sur le cadre de charge

Etat technique: 08/2000

4.3.6 Possibilités de fixation KES...x/KES...skx

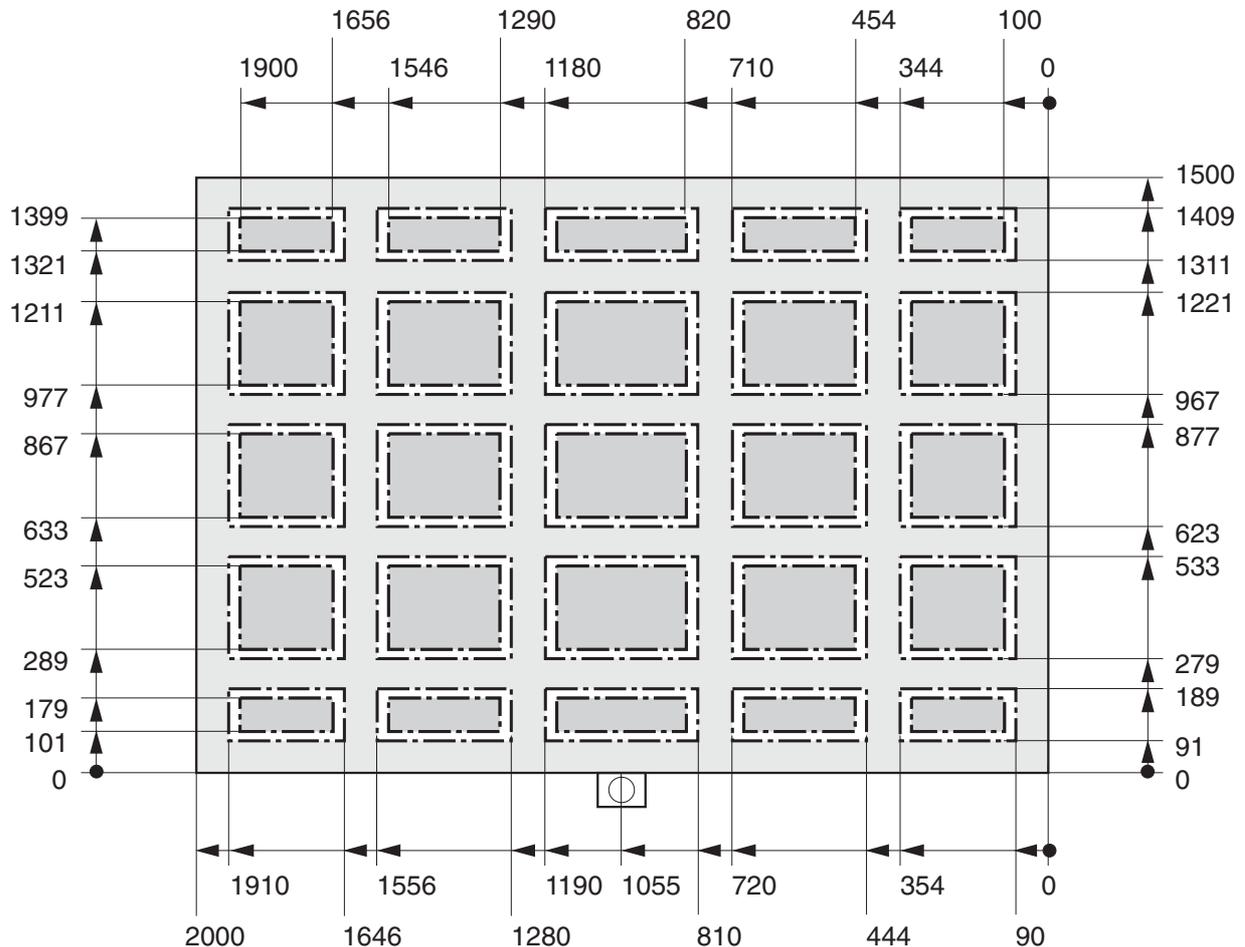


- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge ou du cadre de charge.

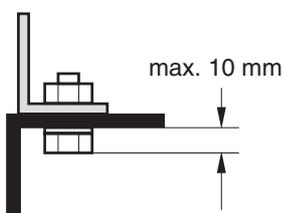
-  Possibilités de fixation sur le plateau de charge
-  Possibilités de fixation sur le cadre de charge

Etat technique: 08/2000

4.3.7 Possibilités de fixation KG...x



Cotes en mm



- Les superstructures de la plate-forme de pesée peuvent être fixées dans les zones quadrillées.
- Mode de fixation recommandé: Vissage.
Pour ce faire, retirer le plateau de charge et forer.
- Les pièces de fixation (p. ex. vis, écrous) peuvent dépasser au max. de 10 mm de la face inférieure du plateau de charge ou du cadre de charge.

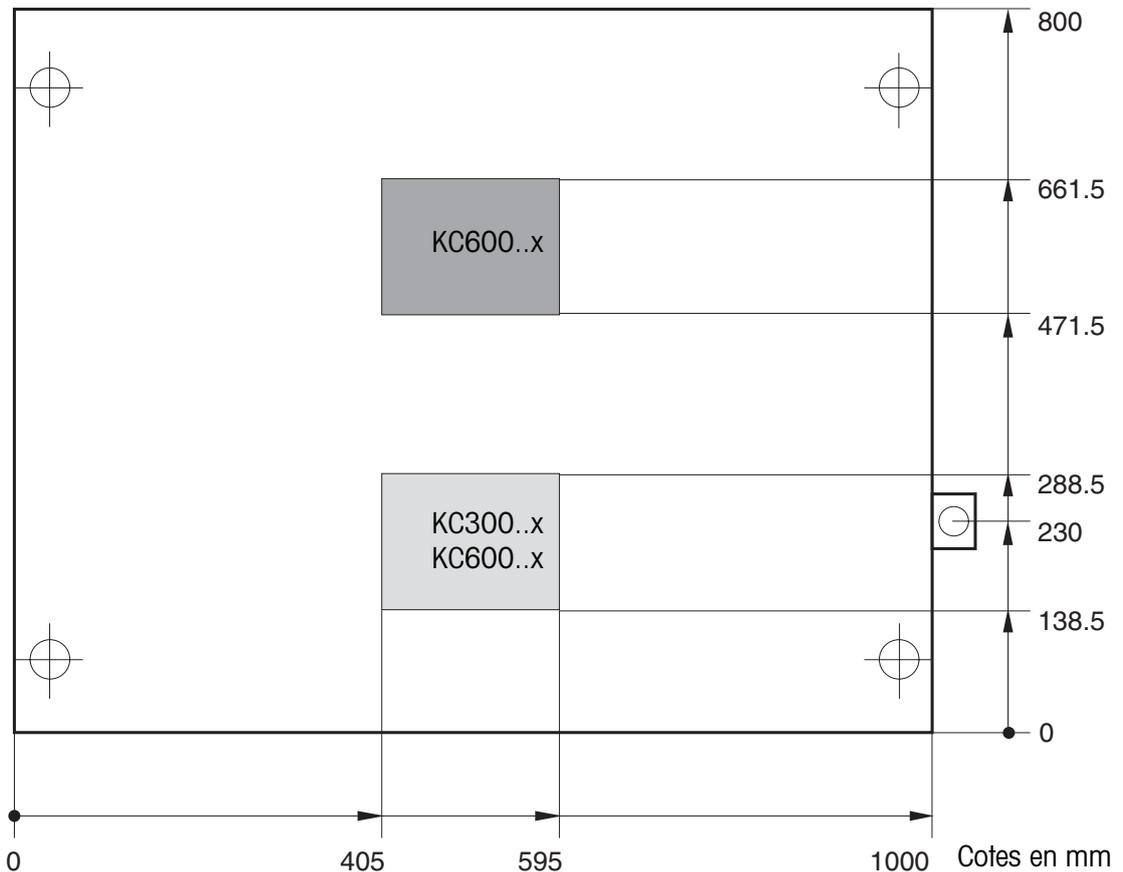
 Possibilités de fixation sur le plateau de charge

 Possibilités de fixation sur le cadre de charge

Etat technique: 08/2000

4.4 Possibilités de traversée

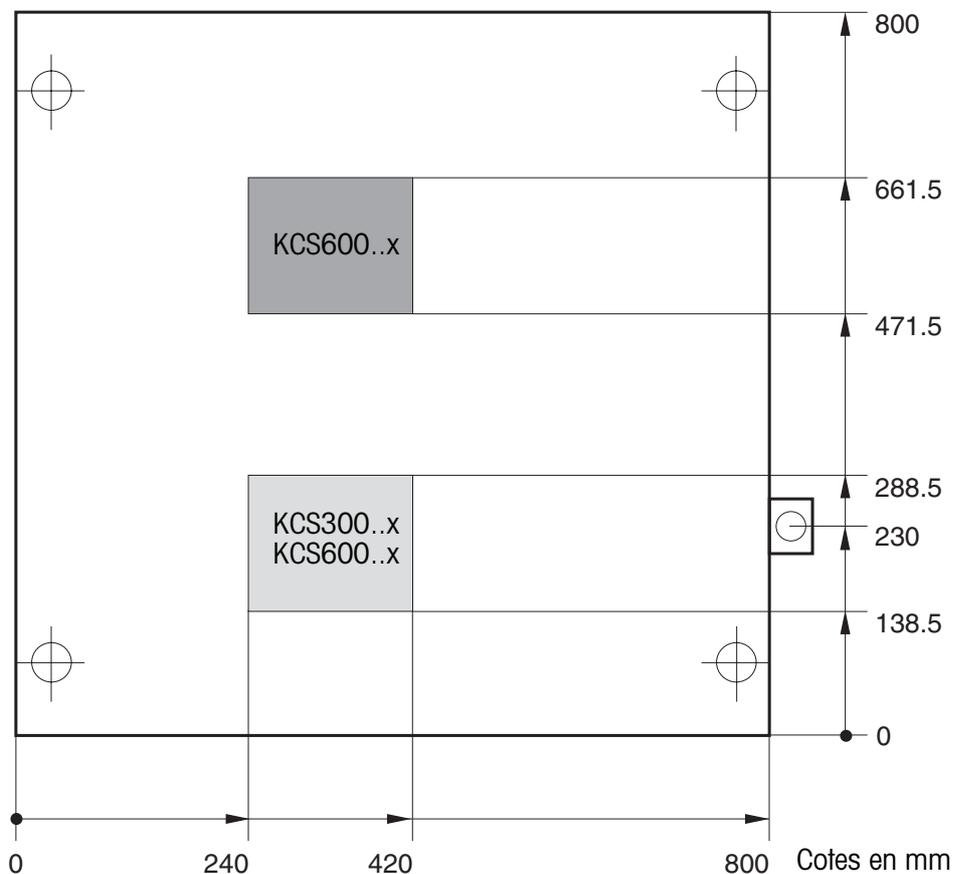
4.4.1 Possibilités de traversée KC...x



- Les traversées, p. ex. pour vidange de récipient, peuvent être effectués dans les zones quadrillées.
- La cellule de mesure TBrick ..-Ex a un boîtier de raccordement séparé qui est installé près de la cellule de mesure. Le boîtier de raccordement peut être démonté et réinstallé dans une place appropriée, s'il est nécessaire.
- Pour réaliser la traversée, enlever le plateau de charge.

Etat technique: 08/2000

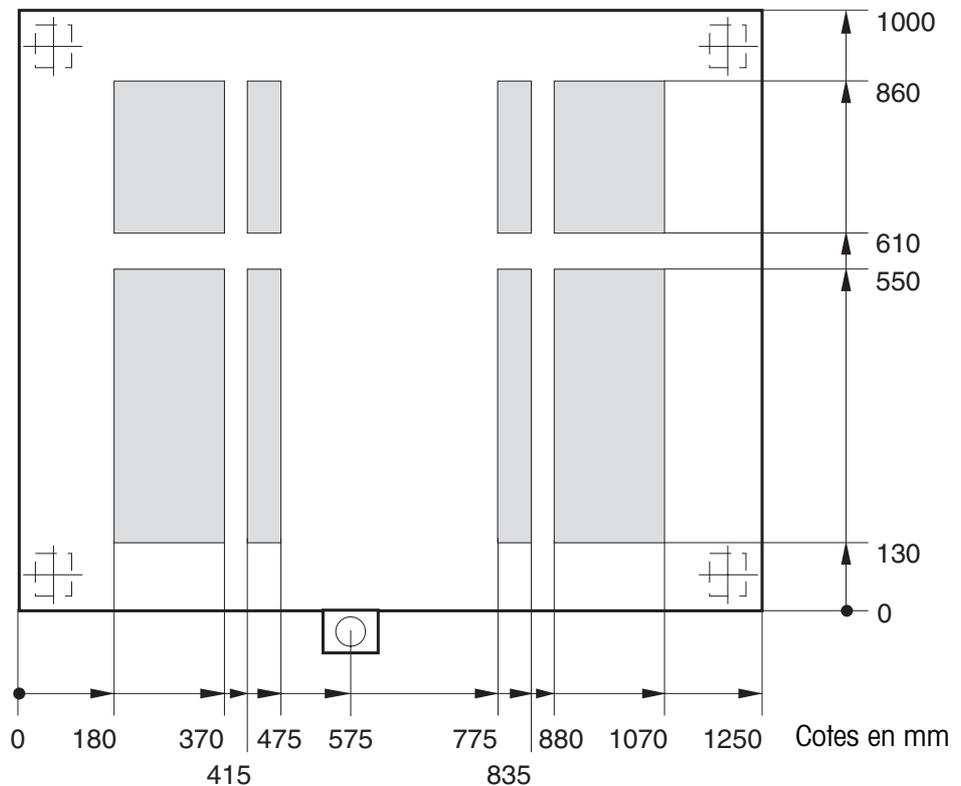
4.4.2 Possibilités de traversée KCS...x



- Les traversées, p. ex. pour vidange de récipient, peuvent être effectués dans les zones quadrillées.
- La cellule de mesure TBrick ..-Ex a un boîtier de raccordement séparé qui est installé près de la cellule de mesure. Le boîtier de raccordement peut être démonté et réinstallé dans une place appropriée, s'il est nécessaire.
- Pour réaliser la traversée, enlever le plateau de charge.

Etat technique: 08/2000

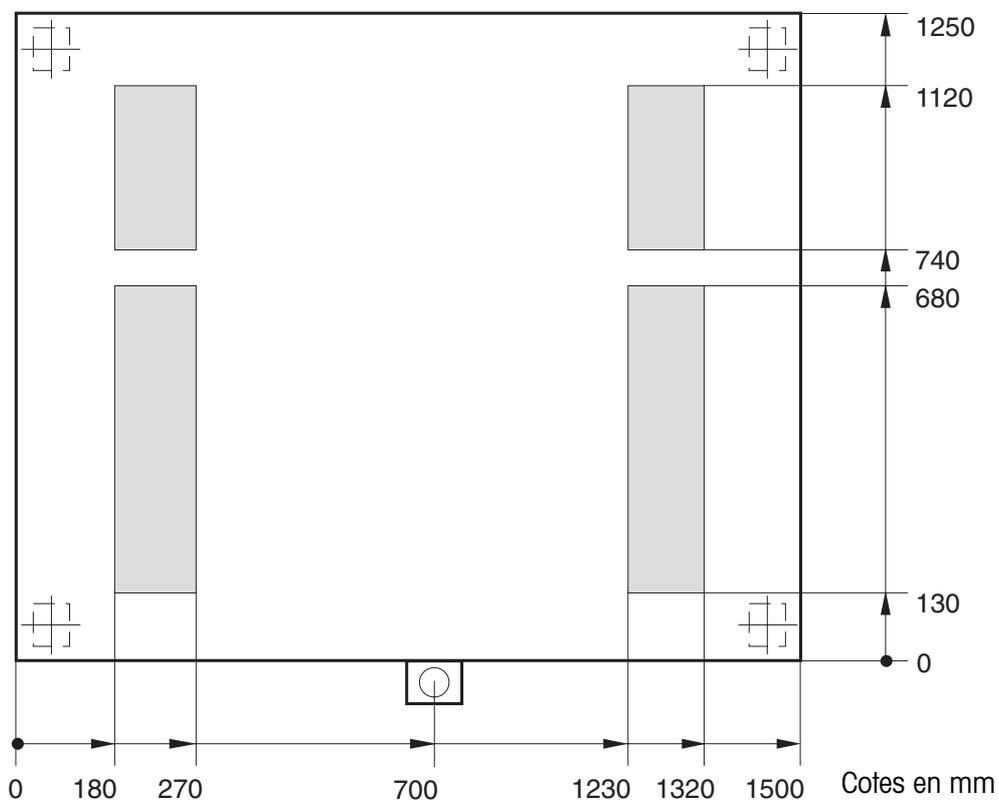
4.4.3 Possibilités de traversée KD...x



- Les traversées, p. ex. pour vidange de récipient, peuvent être effectués dans les zones quadrillées.
- La cellule de mesure TBrick ..-Ex a un boîtier de raccordement séparé qui est installé près de la cellule de mesure. Le boîtier de raccordement peut être démonté et réinstallé dans une place appropriée, s'il est nécessaire.
- Pour réaliser la traversée, enlever le plateau de charge.

Etat technique: 08/2000

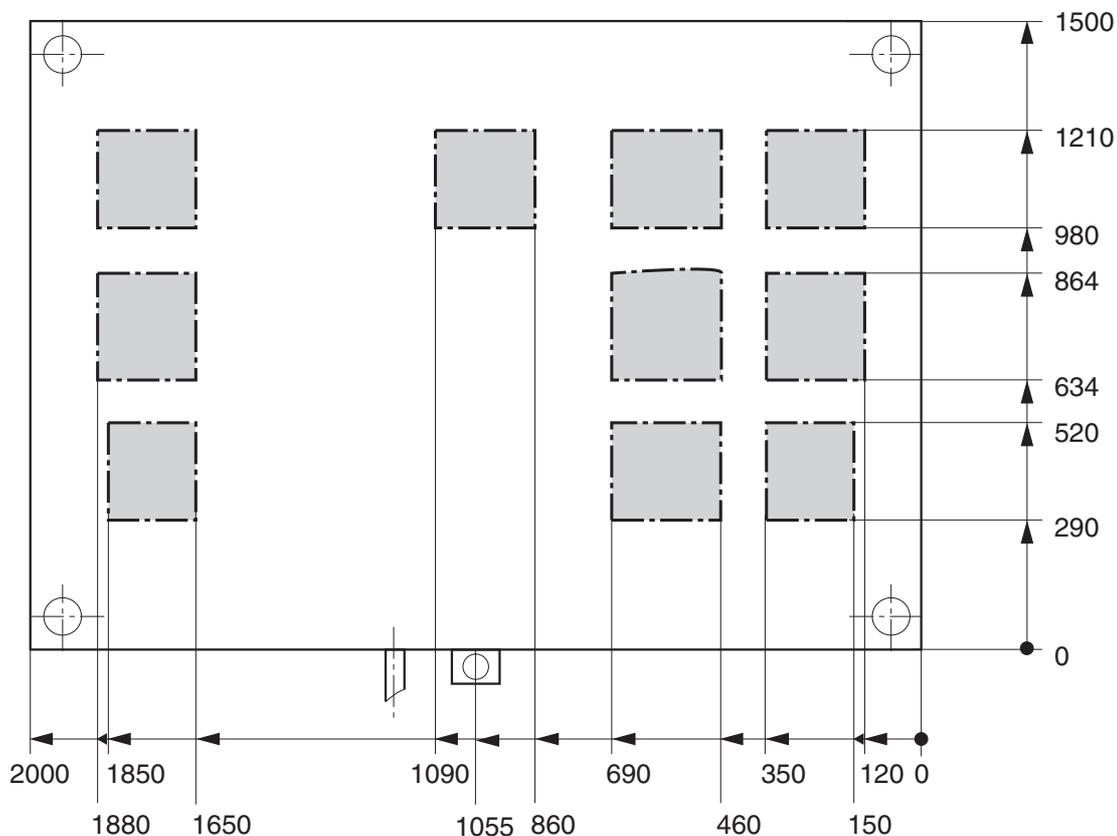
4.4.4 Possibilités de traversée KE...x/KE...skx



- Les traversées, p. ex. pour vidange de récipient, peuvent être effectués dans les zones quadrillées.
- La cellule de mesure TBrick ..-Ex a un boîtier de raccordement séparé qui est installé près de la cellule de mesure. Le boîtier de raccordement peut être démonté et réinstallé dans une place appropriée, s'il est nécessaire.
- Pour réaliser la traversée, enlever le plateau de charge.

Etat technique: 08/2000

4.4.6 Possibilités de traversée KG...x



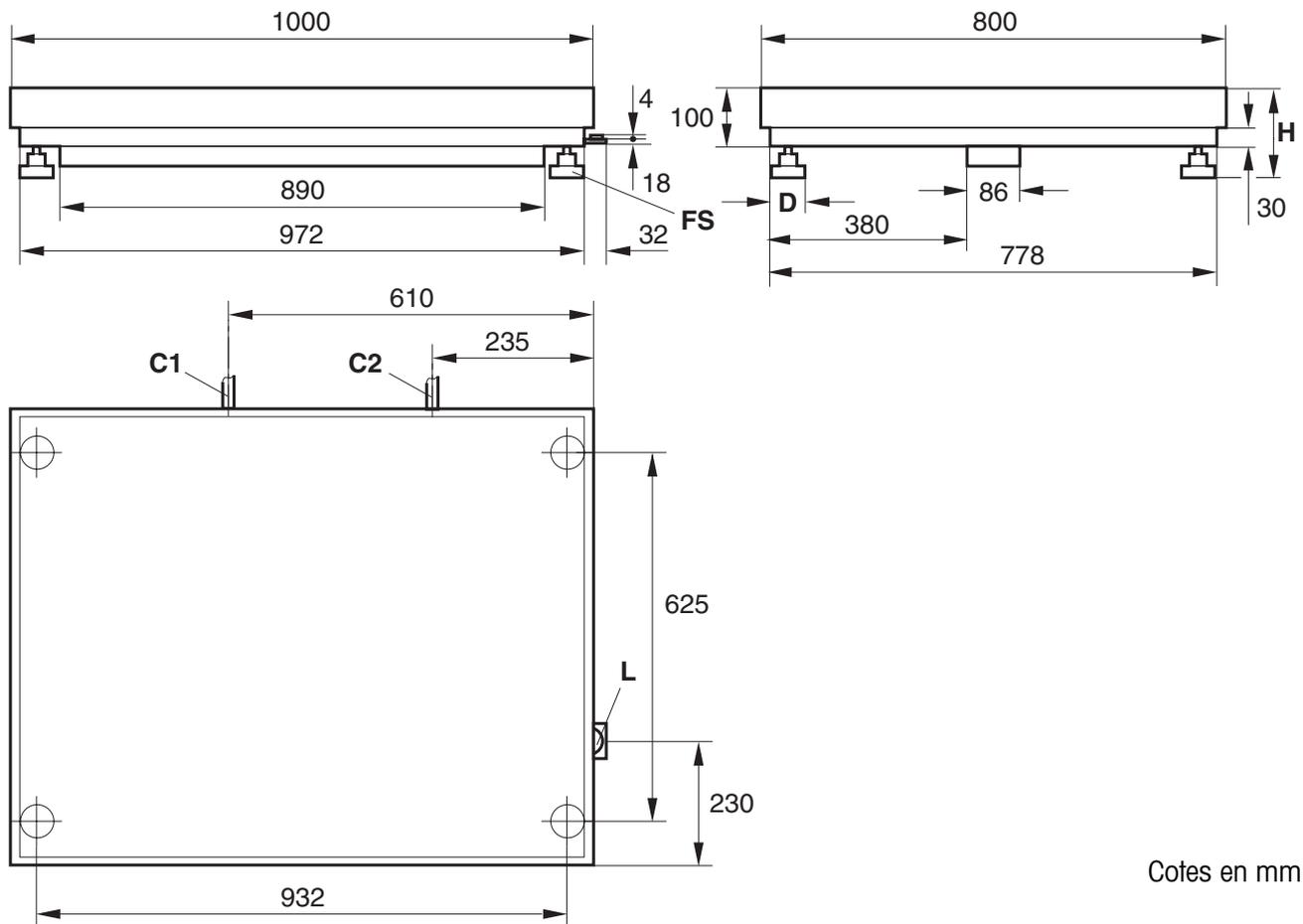
Cotes en mm

- Les traversées, p. ex. pour vidange de récipient, peuvent être effectués dans les zones quadrillées.
- La cellule de mesure TBrick ..-Ex a un boîtier de raccordement séparé qui est installé près de la cellule de mesure. Le boîtier de raccordement peut être démonté et réinstallé dans une place appropriée, s'il est nécessaire.
- Pour réaliser la traversée, enlever le plateau de charge.

Etat technique: 08/2000

5 Dimensions

Dimensions KC...x

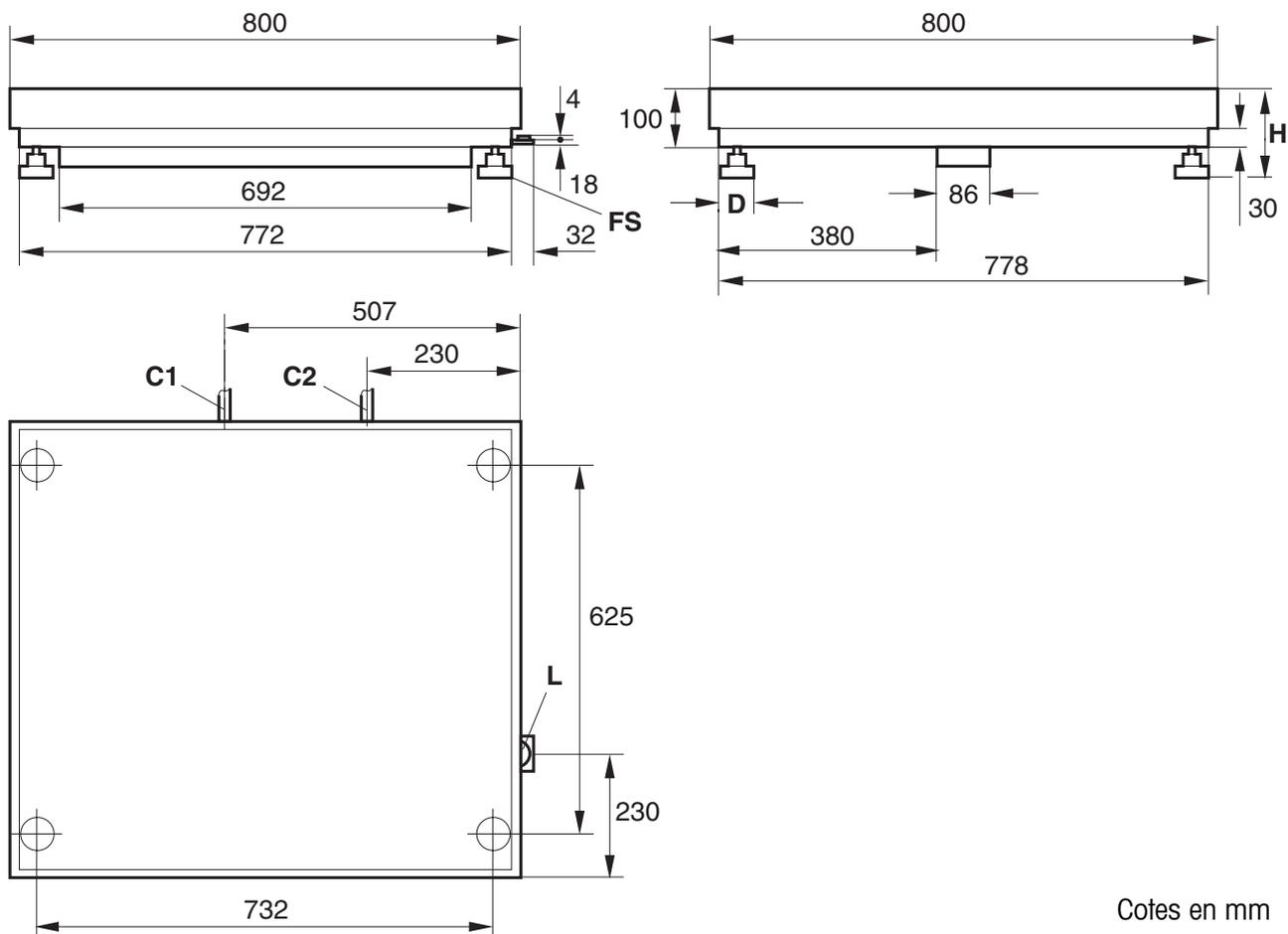


Cotes en mm

- H Réglable avec 4 vis de pieds
 H min. = 115 mm
 H max. = 140 mm
- FS Vis de pied
 Ouverture de clé = 19 mm
 Surface d'appui D = Ø 40 mm
- L Niveau à bulle d'air
- C1 Raccordement de câble KC300..x
- C2 Raccordement de câble KC600..x

Etat technique: 08/2000

Dimensions KCS...x

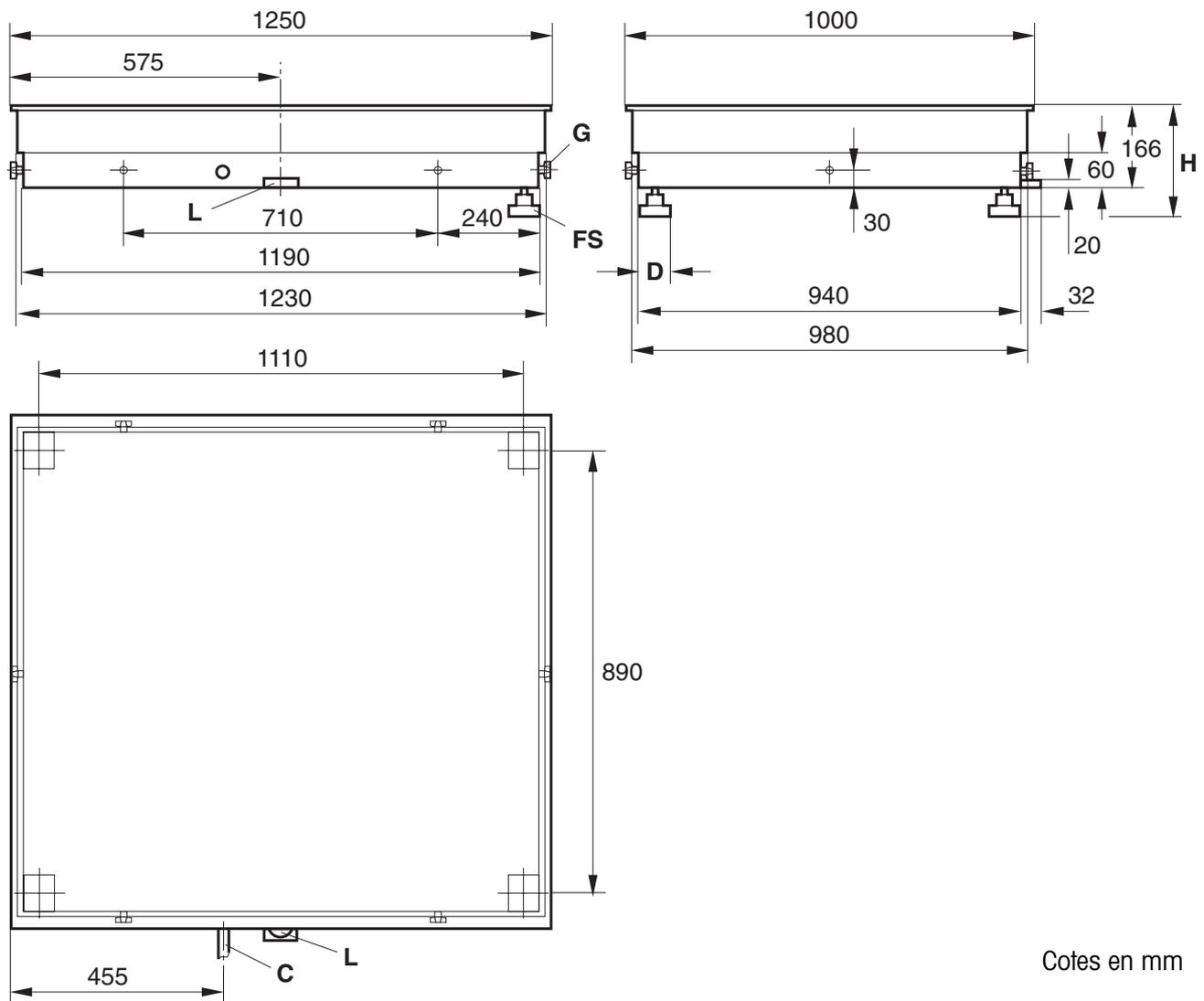


Cotes en mm

- H Réglable avec 4 vis de pieds
 H min. = 115 mm
 H max. = 140 mm
- FS Vis de pied
 Ouverture de clé = 19 mm
 Surface d'appui D = Ø 40 mm
- L Niveau à bulle d'air
- C1 Raccordement de câble KCS300..x
- C2 Raccordement de câble KCS600..x

Etat technique: 08/2000

Dimensions KD...x

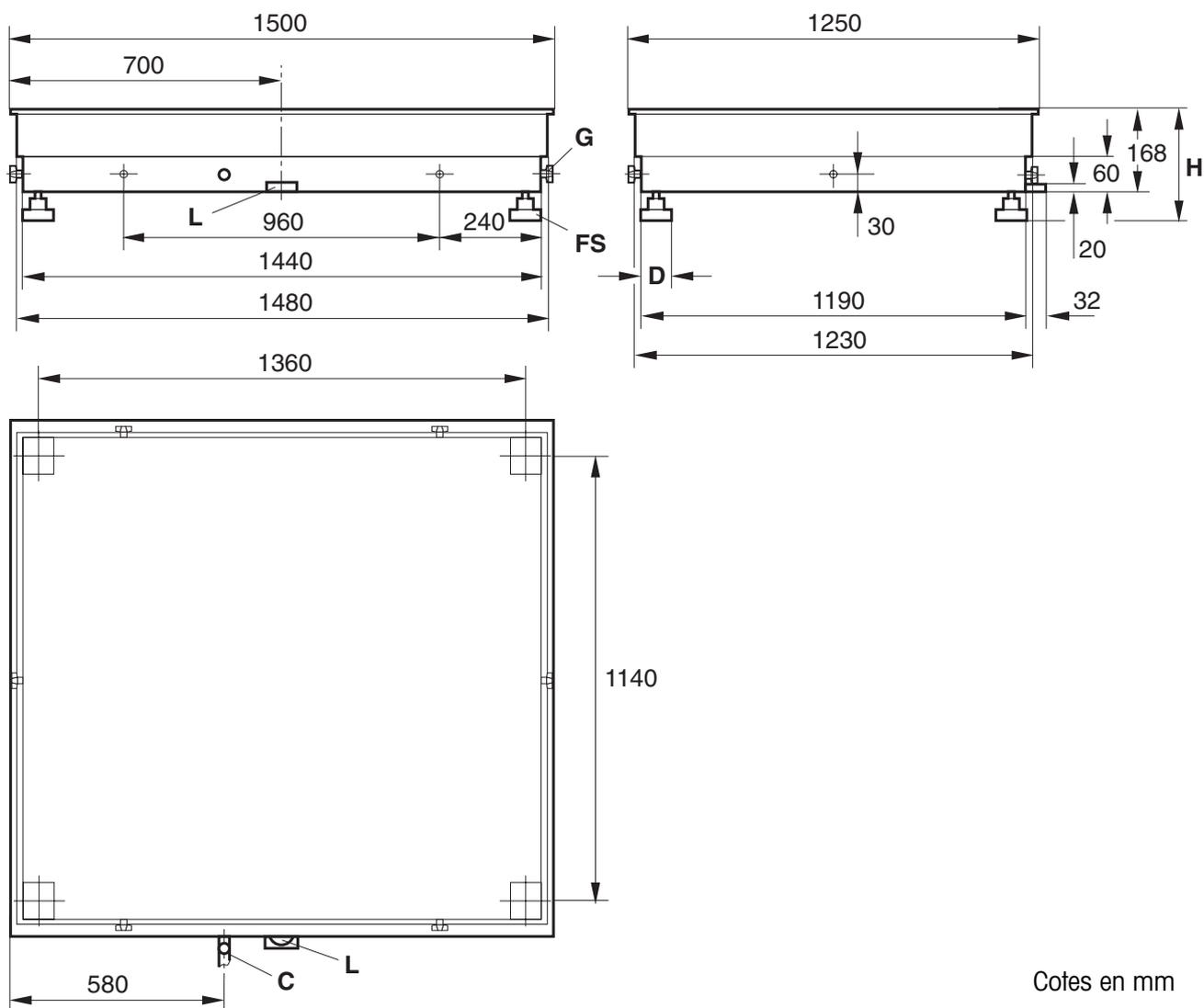


Cotes en mm

- H Réglable avec 4 vis de pieds
H min. = 180 mm
H max. = 205 mm
- FS Vis de pied
Ouverture de clé = 30 mm
Surface d'appui D = 60 x 60 mm
- G Filet M12
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble

Etat technique: 08/2000

Dimensions KE...x/KE...skx

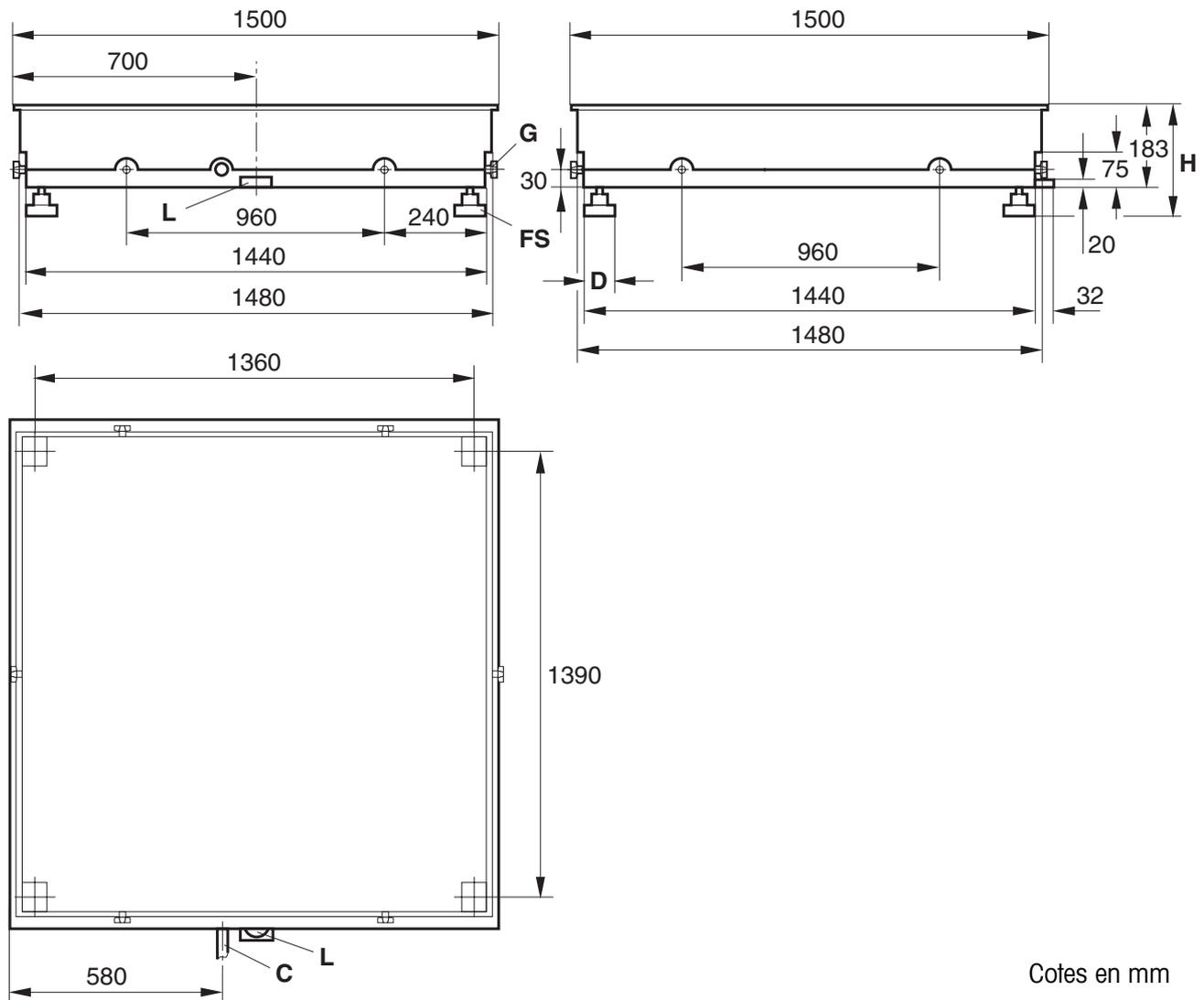


Cotes en mm

- H Réglable avec 4 vis de pieds
 H min. = 182 mm
 H max. = 207 mm
- FS Vis de pied
 Ouverture de clé = 30 mm
 Surface d'appui D = 60 x 60 mm
- G Filet M12
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble

Etat technique: 08/2000

Dimensions KES...x/KES...skx

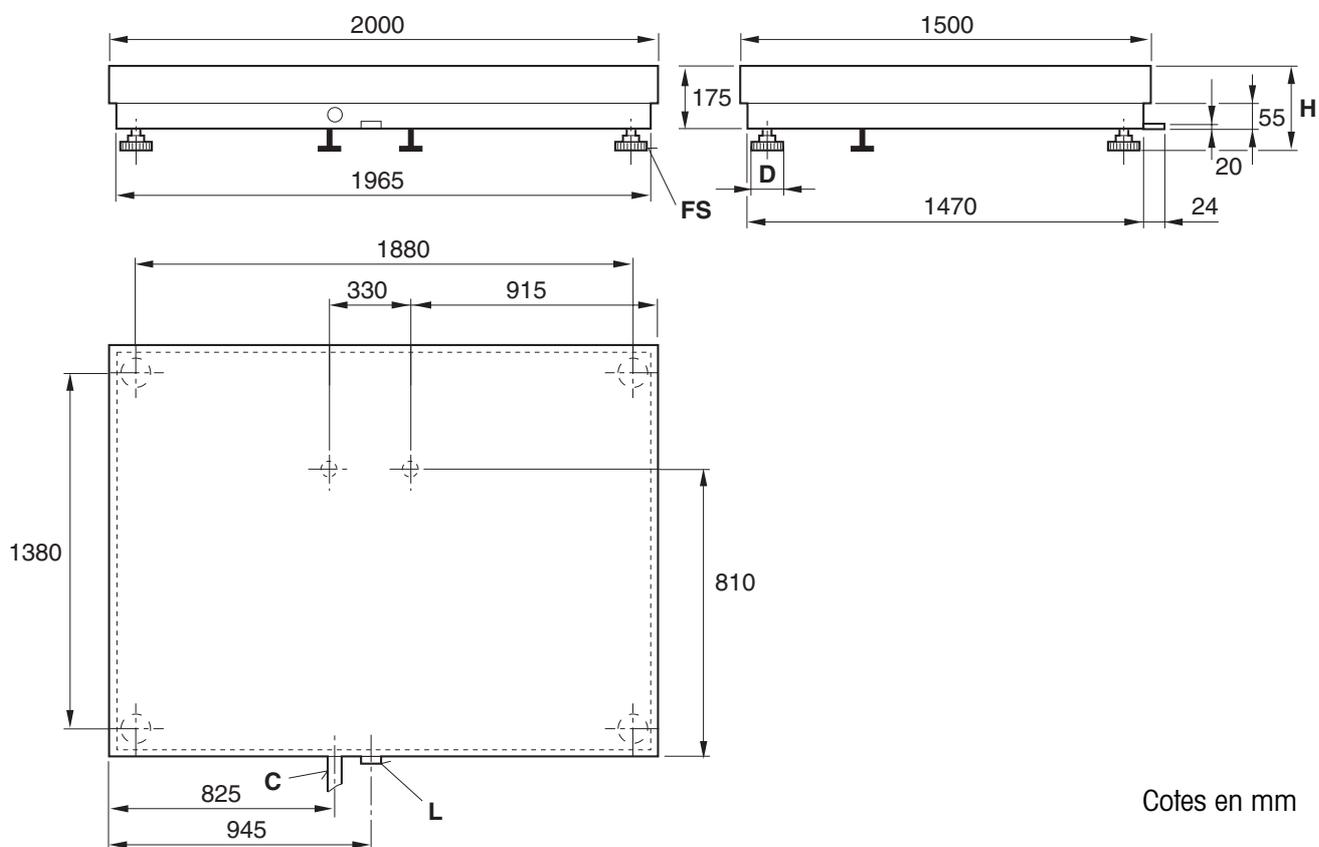


Cotes en mm

- H Réglable avec 4 vis de pieds
H min. = 197 mm
H max. = 222 mm
- FS Vis de pied
Ouverture de clé = 30 mm
Surface d'appui D = 60 x 60 mm
- G Filet M12
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble

Etat technique: 08/2000

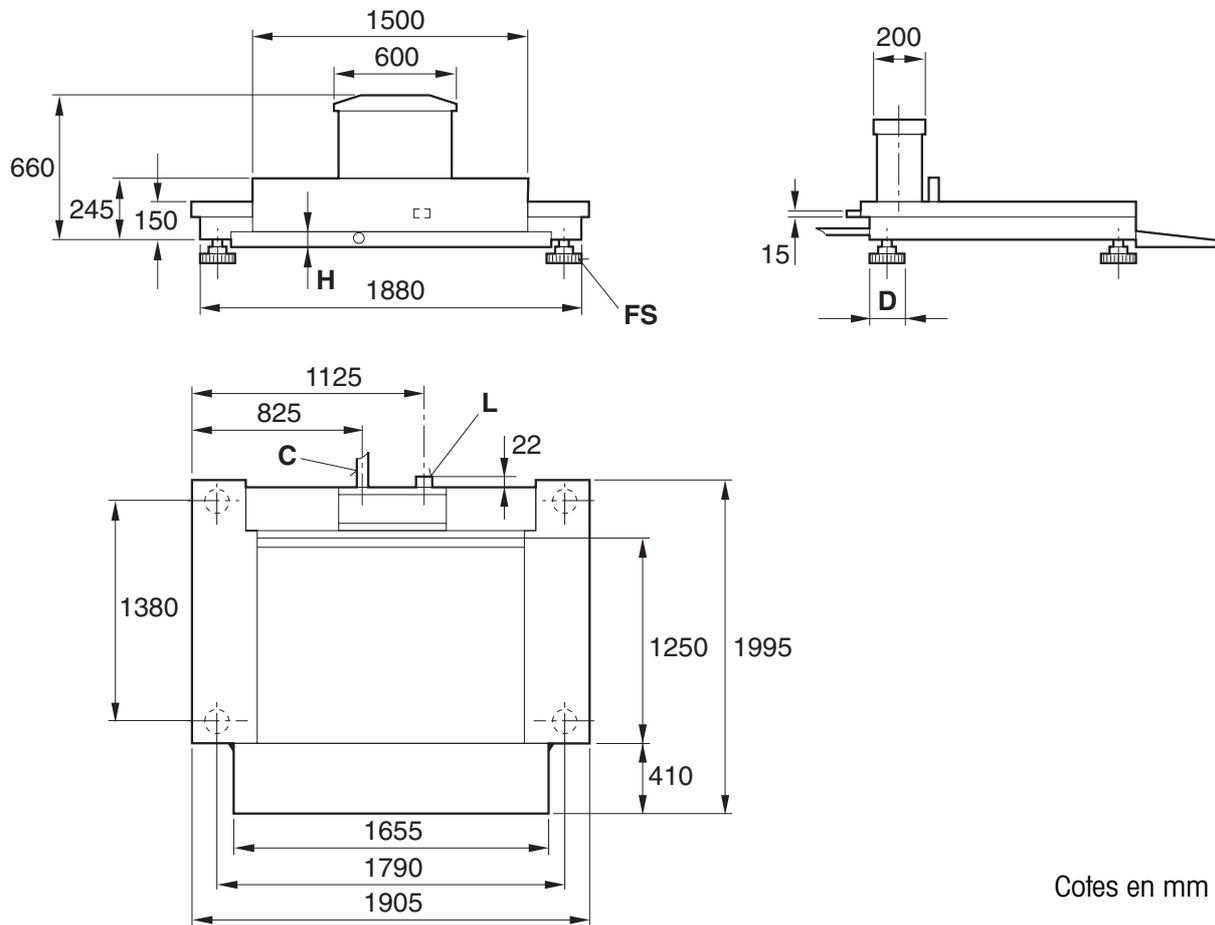
Dimensions KG...x



- H Réglable avec 4 vis de pieds
H min. = 196 mm
H max. = 246 mm
- FS Vis de pied
Ouverture de clé = 30 mm
Surface d'appui D = Ø 90 mm
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble

Etat technique: 08/2000

Dimensions KN...x



Cotes en mm

- H Réglable avec 4 vis de pieds
H min. = 55 mm
H max. = 100 mm
- FS Vis de pied
Ouverture de clé = 36 mm
Surface d'appui D = Ø 90 mm
- L Niveau à bulle d'air
- C Raccordement de câble

Etat technique: 08/2000



22006747A

Sous réserve des modifications techniques © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 04/04 Printed in Germany 22006747A

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

Internet: <http://www.mt.com>